



VŠEOBECNÝ NÁVOD

CZ

VŠEOBECNÝ NÁVOD

SK

VŠEOBECNÝ NÁVOD

Naše výrobky představují to nejlepší v designu, dílenském zpracování, kvalitě použitých materiálů a inovativním řešení procesů spalování dřeva. Široké portfolio modelů a jejich obkladových variant neklade hranice Vašemu očekávání a Vaší fantazii v žádném směru.

Ekologie je pro společnost ROMOTOP spol. s r.o. nejen tématem, ale i závazkem. Krbová kamna, designové krby a krbové vložky Romotop splňují přísná kritéria a ekologické limity, které požadují směrnice – normy EU. Provozování těchto moderních spotřebičů přispívá k ochraně životního prostředí a udržitelnosti využívání přírodních zdrojů energie.

1 ÚVOD	8
1.1 Ekologické vytápění	9
1.2 Soulad s předpisy	9
1.3 Vysvětlení symbolů	9
1.4 Bezpečnost (pokyny pro bezpečný provoz)	10
2 INSTALACE	12
2.1 Kontrola dodávky	12
2.2 Vybalení výrobku	12
2.3 Sériové číslo výrobku (SN)	12
2.4 Kontrola přepravního zabezpečení (pojistky) protizávaží a správné funkce výsuvných dveří u krbových vložek (KV)	12
2.5 Instalace výrobku	12
2.6 Připojení výrobku ke komínu	13
2.7 Napojení výrobku na komínový průduch	13
2.8 Připojení k přívodu spalovacího vzduchu (CPV)	14
2.9 Konvekční a sálavé (akumulační) vytápění	14
2.9.1 Konvekční vytápění	14
2.9.2 Sálavé vytápění	15
2.10 Připojení výrobku s výměníkem k otopné soustavě	15
2.11 Bezpečnostní předpisy	17
2.12 Bezpečnostní vzdálenosti	18
2.12.1 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od hořlavých materiálů	18
2.12.2 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od nehořlavých materiálů (cihlová vyzdívka)	19
2.12.3 Bezpečná vzdálenost kouřovodů od hořlavých materiálů a stavebních konstrukcí	19
2.12.4 Bezpečnost podlahy	19
3 NÁVOD K OBSLUZE	20
3.1 Palivo	20
3.2 Dřevo jako palivo	20
3.3 Dřevěné brikety	21
3.4 Provozování výrobku	22
3.4.1 Vypálení laku výrobku (první uvedení do provozu)	23
3.4.2 Zátop	24
3.4.3 Topení a příkládka	24
3.4.4 Ukončení topení	27
3.5 Provoz během přechodného období	27
4 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA	28
4.1 Kovové povrchy	28
4.2 Skleněné povrchy	28
4.3 Keramické povrchy	29
4.4 Kamenné povrchy	30
4.5 Čištění a údržba topeniště	30
4.6 Čištění a údržba výstelky topeniště	30

4.7 Údržba těsnění	31
4.8 Likvidace popela	31
4.9 Pokyny pro zvláštní péči a údržbu	31
4.10 Čištění komínu – spalinových cest	31
4.11 Požár komínu – spalinových cest	32
4.12 Čištění teplovodního výměníku	32
5 NÁHRADNÍ DÍLY	33
6 ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST	33
7 REKLAMACE	33
8 ZÁKAZNICKÝ SERVIS	34
9 ZPŮSOB LIKVIDACE OBALŮ A VYŘAZENÉHO VÝROBKU	34
10 PARAMETRY UVEDENÉ NA VÝROBNÍM ŠTÍTKU SPOTŘEBIČE	38
11 ZÁVADA, PŘÍČINA, ŘEŠENÍ	40

Vážený zákazníku,

děkujeme Vám, že jste si poříдили právě náš výrobek, a tím se stali majiteli produktu špičkové kvality společnosti **Romotop spol. s r.o.**, která patří k předním evropským výrobcům krbových topidel.

Udělalí jsme vše pro to, aby Vám vybraný výrobek sloužil k Vaší spokojenosti. Široké spektrum našich produktů vyhoví potřebám standardních i nízkoenergetických domů. Tepelnou energii je možno ukládat do akumulčních prvků nebo prostřednictvím teplovodních výměníků rozvádět po celém obydli. Na výběr jsou k dispozici obklady z plechu, ručně vyráběné keramiky nebo přírodních kamenů. Ve vlastních inovativních řešeních prosazujeme vždy ekologii a ekonomičnost provozu. Naše výrobky mohou sloužit jako doplňková topení umocňující atmosféru Vašeho domova nebo rekreačního objektu, ale také jako zdroj vytápění s vysokým tepelným výkonem, bezprašným provozem a dokonalým spalováním, maximálně šetrném k životnímu prostředí. Nejsou však určeny jako hlavní tepelný zdroj. Všechny výrobky vyráběné naší společností splňují požadavky na **Ecodesign a normu ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023**.

K Vaší spokojenosti můžete přispět i vy. Prostudujte si pozorně tento **všeobecný návod a návod k instalaci**. Z hlediska bezpečného provozu jste jako uživatel povinen se řádně informovat o správném zabudování zařízení, a jeho provozování. Uchovejte si kompletní dokumentaci, kterou dodáváme s výrobkem pro snadné dohledání informací, a to zejména před začátkem každé další topné sezóny.

Nesprávná obsluha, použití nevhodného paliva, přetěžování zařízení během provozu nebo nedostatečná péče vedou k poškození, na které se bohužel nevztahuje záruka. Věnujte zvláštní pozornost bezpečnostním pokynům uvedených v tomto dokumentu. Pomůžte Vám to rozpoznat možná nebezpečí a zabránit škodám.

Záruku na naše výrobky poskytujeme pouze tehdy, pokud jsou dodržovány pokyny uváděné v tomto univerzálním všeobecném návodu.

Děkujeme za důvěru a přejeme Vám, aby se Vám výrobek líbil, a abyste s ním zažili hřejivé chvíle plné domácí pohody.

Romotop spol. s r.o.

1.1 Ekologické vytápění

Základem ekologického provozu topidla je dodržení správného množství schváleného paliva (dle typu vašeho výrobku) s ideální zbytkovou vlhkostí 15–19 %. Příliš velké množství přikládaného paliva způsobí přetopení a nepřipustné namáhání topidla. Naopak při příliš malém množství nedojde k dosažení ideální provozní teploty spotřebiče. Palivo pak nemůže čistě vyhořet a také může docházet k zanášení skla i celé vnitřní části spalovací komory. Přikládejte proto pouze povolené množství, a to až po vyhoření předchozí dávky.

K topení používejte výhradně schválené palivo. Spalování jakýchkoliv jiných paliv, materiálů a odpadků je zcela nepřipustné! Jinak škodíte nejen svému výrobku, ale i životnímu prostředí. Další informace naleznete v **návodu k instalaci** vámi vybraného výrobku (druh, množství atd.). Pokud chcete docílit správného ekologického topení, dodržujte tento návod.

Naše výrobky nemají charakter stáložárného topidla a jsou určeny k přerušovanému (periodickému) provozu.

1.2 Soulad s předpisy

Při montáži a provozu výrobku, musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem!

Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o.

Výrobek smí být provozován pouze dle tohoto návodu. Je nepřipustné na něm provádět jakékoli úpravy a neoprávněné změny.

Při dlouhodobém tepelném namáhání výrobku přetápěním může dojít k trvalému poškození konstrukce krbových kamen a krbových vložek.

1.3 Vysvětlení symbolů



POZNÁMKA

Poznámka upozorňuje na informace důležité k provozu vašeho výrobku.



UPOZORNĚNÍ!



PŘEČTĚTE PEČLIVĚ

Přečtěte si všeobecný návod a dodržujte jej.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí poškození výrobku či poranění osob.



VAROVÁNÍ

Nebezpečí popálení.



VAROVÁNÍ
Riziko požáru.



RECYKLACE
Doporučení způsobu likvidace obalu a nepotřebného vyřazeného výrobku nebo jeho částí.



ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ
Informace o bezpečném provozu výrobku v souladu s předpisy o životním prostředí.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA: ČIŠTĚNÍ POVRCHŮ
Upozornění na základní zásady údržby a čištění povrchů vašeho výrobku.



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
Informace týkající se čištění a údržby vašeho výrobku (např. topeniště, těsnění, likvidace popela).



ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA: VYSAVAČ NA POPEL
Informace o čištění a údržby prostřednictvím vysavače.



KOMINÍK
Informace týkající se komínu a případně jeho údržby – čištění.



SERVIS A ÚDRŽBA
Sdělení týkající se servisu.



SERVIS A ÚDRŽBA: MAZÁNÍ
Pokyny pro zvláštní péči a údržbu – mazání (př. použití uhlíkového tuku).

- Dveře výrobku mějte vždy zavřené i v případě, že výrobek není v provozu, s výjimkou zapalování, doplňování paliva a odstraňování popela. Zabráňte tak úniku spalin.
- Zamezte přetěžování výrobku vyšším než schváleným množstvím paliva. Přikládejte pouze takové množství, které je definované v **návodu k instalaci** výrobku viz **Průměrná spotřeba paliva**. Výjimkou je uvedení výrobku do provozu a zátop.
- K zatápění a provozování výrobku smí být používány pouze povolené podpalovače.
- Je zakázáno spalovat cokoliv mimo schválené palivo dle typu zakoupeného výrobku.
- Vždy zajistěte, aby bylo dno topeniště prázdné (bez popela) – umožníte tím dostatečné proudění vzduchu (to platí i v případě naplnění popelníku).
- Popelník vždy zasuňte až na doraz.
- Vysvětlení o fungování všech seřizovacích zařízení (např. klapky, ovládací prvky) naleznete v **návodu k instalaci** konkrétního výrobku.
- Nikdy ze spalovací komory neodstraňujte horký popel. Popel vždy ukládejte do ohnivzdorné nehořlavé nádoby, a to i v případě, kdy se jeví jako tzv. vyhaslý.
- **Varování: tepelné záření, zejména skrz skleněné povrchy, může zapálit hořlavé předměty v okolí spotřebiče, proto dodržujte určenou minimální vzdálenost hořlavých předmětů od spotřebiče.**
- Při nedodržení pokynů dle **všeobecného návodu** a **návodu k instalaci** výrobku nebo vlivem nesprávné obsluhy; **tzn. nedostatečný komínový tah, nepřístupné – zadehtované odtahové cesty, spalování vlhkého nebo nepovoleného paliva, špatně uložené dřevo ve spalovací komoře, nedodržená doporučená dávka dřeva, nedostatečné zásobení přívodním vzduchem pro hoření, popř. úplné zamezení přívodu vzduchu**, může dojít k zaplňování ve spalovací komoře vedoucí ke vzplanutí plynů, které v nejhorším případě může způsobit explozi, a tím poškodit výrobek.
- V krbové vložce je nutné provést zkušební zátop, a to ještě před jejím obestavením jakýmkoliv materiálem.



1.4 Bezpečnost (pokyny pro bezpečný provoz)



Ještě před prvním použitím výrobku si pozorně přečtěte všeobecný návod. Tím získáte informace o jeho bezpečném užívání.

- Výrobek smí být provozován pouze podle tohoto návodu. Na výrobku se nesmí provádět jakékoli neoprávněné úpravy a neodborné zásahy.
- Během topení i po jeho ukončení se nedotýkejte povrchů ani žádných částí výrobku, a to až do jejich ochlazení na pokojovou teplotu. K otevírání dveří a manipulaci s ovladačem přívodu vzduchu vždy používejte ochrannou rukavici!
- Výrobek mohou obsluhovat pouze dospělí a poučené osoby! Během provozu se výrobek na povrchu silně rozehřeje, tudíž hrozí popálení. Nenechávejte své děti a osoby vyžadující asistenci v blízkosti výrobku.
- Provoz výrobku vyžaduje občasnou obsluhu a dozor.
- Zajistěte, aby se v blízkosti výrobku, ani na něm samotném, nenacházel žádný hořlavý předmět, těkavá kapalina nebo předmět podléhající poškození při vyšších než běžných pokojových teplotách.

2.1 Kontrola dodávky

Během přepravy může dojít k poškození zboží, a to i v případě na pohled nepoškozeného balení. Proto je nutná důkladná kontrola výrobku a případná poškození neprodleně oznámit přepravní společnosti. Viditelné poškození zboží nebo balení označte ihned při převzetí do přepravních dokumentů. Převzetím zboží bez závad nelze brát zřetel na pozdější reklamace.

2.2 Vybalení výrobku

Všechny kartónové a plastové části jsou recyklovatelné. Tyto obaly prosím odevzdejte na sběrném místě k tomu určeném. Všechny dřevěné díly nejsou nijak chemicky povrchově ošetřeny, mohou být použity jako palivo.



Podrobnější informace o recyklaci naleznete v kapitole **9. ZPŮSOB LIKVIDACE OBALŮ A VYŘAZENÉHO VÝROBKU**.

Balení odstraňujte velmi opatrně, aby nedošlo k žádnému poškození výrobku. Před ustavením výrobku si ověřte, zda nosnost konstrukce podlahy vyhovuje hmotnosti vašeho výrobku! Pro přepravu se smějí používat pouze přepravní pomůcky s dostatečnou únosností.

2.3 Sériové číslo výrobku (SN)

Sériové (výrobní) číslo je jedinečný kód alfanumerických znaků, který slouží k identifikaci výrobku (krbových kamen, designových krbů a krbových vložek) daného konstrukčního provedení. Číslo naleznete na výrobku na **výrobním štítku** a v **záručním listě** viz **Předávací protokol**.

2.4 Kontrola přepravního zabezpečení (pojistky) protizávaží a správné funkce výsuvných dveří u krbových vložek (KV)

Před samotnou instalací výrobku odjistěte přepravní pojistky a ujistěte se, že zavěšení dveří a otevírání / zavírání dveří topeniště spolehlivě fungují.

2.5 Instalace výrobku

Při montáži a provozu výrobku, musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem! Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o.



Výrobky nesmí být instalovány v:

- místnostech, kde není zajištěn dostatečný přívod vzduchu.
- místnostech, kde se zpracovávají, skladují nebo vyrábí vznětlivé nebo výbušné látky nebo směsi.

Pokud jsou výrobky instalovány v prostorech, kde je odsáván vzduch ventilátory, digestořemi, větracím, vytápěcím nebo odvětrávacím zařízením, je nutno zajistit dostatečný přísun vzduchu do spalovací komory – centrální přívod vzduchu (CPV).

Naše doporučení:

Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.

2.6 Připojení výrobku ke komínu

Před instalací musí být ověřeno výpočtem, že komínová konstrukce bude svým provedením, velikostí průduchů a účinnou výškou odpovídat jmenovitému výkonu instalovaného výrobku.

Předpokladem pro dobrou funkci výrobku je vhodný komín (minimální průřez, tah komínu, těsnost apod.). Proto se před koupí daného výrobku poraďte s odborníkem na komínové systémy. Ten, jakožto oprávněná osoba, může později provádět zapojení výrobku na komín a celkovou revizi.

Tímto je zaručena bezproblémová funkčnost topidla a správnost dimenze komínu s výrobkem – podléhá normě.



Doporučujeme instalovat regulátor komínového tahu, který automaticky napomáhá udržovat optimální tah komínu doporučený výrobcem topidel. Regulátor komínového tahu je nezbytný pro správnou funkci automatické regulace hoření, kterou mohou být krbová kamna, designový krb nebo krbová vložka Romotop vybaveny viz **Návod k instalaci**. Lze nainstalovat také odtahovou klapku, která omezí tah komínu, nikoliv spotřebiče. Příliš vysoký tah může být zdrojem potíží při provozu např. příliš intenzivní spalování, vysoká spotřeba paliva; a také může vést k trvalému poškození výrobku.

Nejmenší účinná výška komína pro odvod spalín od krbových kamen je 5 m (měřeno od zděře po ústí komínu). Vstup do komína musí být opatřen zděří. Napojení na sopouch konzultujte s výrobcem komínu. Kovové kouřovody musí být instalovány ve vzdálenosti nejméně trojnásobku jejich průměru od hořlavého materiálu. Od nehořlavého nejméně 5 cm pod podhledem stropu. Odtahové hrdlo spojte s komínem nejkratší možnou cestou tak, aby délka kouřových cest byla dlouhá maximálně 1/4 účinné výšky komínu (nebo 1,5 m). Kouřové roury a koleno mezi sebou těsně spojte s přesahem a to tak, aby byly spoje sestaveny vždy souhlasně s prouděním spalín, nebo natupo s použitím spojovacích prstenců. Pokud spojovací kus prochází stavebními díly s hořlavými stavebními materiály, je třeba přijmout ochranná opatření dle místních předpisů a norem. Dle normy má kouřovod stoupat směrem k sopouchu ve směru toku spalín pod úhlem min. 3°. Velmi důležitá je těsnost a pevnost spojů. Komín a připojení výrobku musí odpovídat místním předpisům a normám. Plášť komína nesmí mít, při nejvyšší provozní teplotě krbu, větší teplotu než 52 °C. Průřez průduchů kouřovodu nesmí být větší než průřez komínového průduchu a nesmí se směrem ke komínu zužovat.

Zatékání vody do výrobku při použití svislého kouřovodu s funkcí komínu není důvodem reklamace výrobku!



2.7 Napojení výrobku na komínový průduch

Výrobek doporučujeme připojit na samostatný komínový průduch. Ke společnému komínovému průduchu je možné výrobek připojit jen při dodržení místních předpisů a norem. **Nejmenší účinná výška komínového průduchu je 5 m.** V určitých případech je

možné připojit výrobek i do komínového průduchu s menší účinnou výškou než 5 m, pokud se prokáže výpočtem provedeným a zaznamenaným oprávněnou osobou v **předávacím protokolu** o instalaci výrobku a dalších případných dokumentech dle místních předpisů.

2.8 Připojení k přívodu spalovacího vzduchu (CPV)

Většina našich výrobků je opatřena centrálním přívodem vzduchu (CPV). Tento systém umožňuje přivádět vzduch (nutný pro hoření) do spalovací komory výrobku z exteriérů¹. Výrobek pak není závislý na množství vzduchu ve vytápěném prostoru, kde je výrobek umístěn. Se systémem CPV naše výrobky přispívají k udržení příjemného klimatu vašeho domova. Nedochází ke spotřebování vzduchu (kyslíku) v interiéru, který je již ohřátý a zároveň určený k dýchání. Odpadá pak nutnost častého větrání. Při instalaci rozvodu centrálního přívodu vzduchu (CPV) ve stavebních konstrukcích je důležité dbát na to, aby roura byla v celé své délce vedena pod negativním úhlem 3° od výrobku. Vedení CPV je také nutné opatřit izolací, omezí se tím možná tvorba kondenzace uvnitř rozvodu.

Naše výrobky s CPV jsou velmi vhodné pro instalaci do nízko-energetických domů. Pro zvýšení komfortu je možné systém topení výrobků s CPV vybavit elektronickou regulací hoření. Ta navíc zefektivňuje ekologický provoz, zvyšuje bezpečnost provozu a zamezuje neekonomickému topení a přetápění výrobku (klapka centrálního přívodu vzduchu je ovládaná řídicí jednotkou a servomotorem v závislosti na momentální fázi hoření a výstupní teplotě spalin).

Záruka se nevztahuje na škody způsobené následkem koroze!
Pozor, je potřeba důsledně dbát na to, aby byla uzavírací klapka vždy otevřena, pokud je výrobek v provozu!

2.9 Konvekční a sálavé (akumulační) vytápění

Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o.
Při montáži výrobku musí být dodrženy všechny místní předpisy včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem!

2.9.1 Konvekční vytápění

Výrobky s odvětrávacími mřížkami využívají systém konvekčního vytápění. Ohřívají vzduch v okolí krbu, který v místnosti cirkuluje. Teplovzdušný rozvod včetně jeho výdechů musí být proveden a umístěn tak, aby vlivem tepla nedošlo ke strukturálním změnám okolních konstrukcí.

Typy:

- Vstupní větrací mřížka** – ve spodní části obestavby
- Výstupní větrací mřížka** – v horní části obestavby

¹ Při napojení na externí přívod vzduchu (z venkovního prostředí) se doporučuje instalovat uzavírací klapku se silikonovým těsněním s možností uzavření přívodu vzduchu. Zabrání tím vzniku koroze následkem kondenzace vlhkosti, pokud je výrobek mimo provoz.

Velikost otvorů pro přívod a výdech vzduchu pro konvekci stanovuje výrobce krbové vložky, pokud ne, je dána výpočtem. Krbové vložky Romotop mají rozměry otvorů stanoveny v **návodu k instalaci** konkrétního výrobku.

2.9.2 Sálavé vytápění

Při tomto systému se teplo šíří tepelným zářením a ohřívá přímo předměty či osoby v místnosti. Princip sálavého tepla využívají tzv. „akumulační a sálavé krby“. Krbová vložka je uzavřena v obestavbě postavené ze speciálního akumulačního materiálu. Narozdíl od klasických teplovzdušných krbových vložek se u tohoto řešení většinou nepoužívají odvětrávací mřížky.

V obou případech musí být zajištěn dostatečný přístup do teplovzdušné komory (čisticí a revizní otvor) pro kontrolu a čištění, ale i pro kontrolu a čištění kouřovodu a krbové vložky.

2.10 Připojení výrobku s výměníkem k otopné soustavě

Správné zapojení teplovodního výměníku výrobku do existujícího okruhu ústředního vytápění je velmi důležité pro správnou funkci i dlouhodobou životnost.

Upozornění: Mějte na paměti, že projekt a montáž teplovodního rozvodu nebo teplovodního výměníku spotřebiče s výměníkem musíte vždy svěřit autorizované osobě.

Při nedodržení pokynů v tomto všeobecném návodu nebude uznán reklamační nárok!

Při instalaci teplovodního rozvodu a tepelné soustavy v budovách musí být dodrženy všechny místní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

Při instalaci teplovodního rozvodu je nutné respektovat požadavky na tepelné soustavy v budovách:

ČSN 06 0830 tepelné soustavy – zabezpečovací soustavy
ČSN 06 0310 tepelné soustavy – projektování a montáž
ČSN 06 0320 příprava teplé vody – navrhování a projektování
ČSN EN 12 828 navrhování teplovodních otopných soustav
ČSN EN 13 240 spotřebiče na pevná paliva k vytápění obytných prostorů
ČSN EN 13 229 vestavné spotřebiče k vytápění a krbové vložky na pevná paliva
ČSN EN 16510-1 spotřebiče pro domácnost na pevná paliva (část 1)

Teplovodní výměník výrobků je nutné spojit s teplovodním rozvodem pomocí závitového spoje. Pro tento účel je výměník opatřen závitovými vývody. **Veškeré krycí plastové zátky na závitových spojích nejsou funkční, mají pouze ochranný (transportní) charakter (slouží pouze pro přepravu)** viz Obr. 1. Doporučujeme zapojení s akumulační nádrží pro zajištění komfortního vytápění s maximálním využitím vytvořené tepelné energie (vše záleží na projektu vytápění).



Topnou soustavu je nutné zabezpečit instalací **pojistného ventilu a expanzní nádobou odpovídajících parametrů.**

Důležité systémy zabezpečení proti zvýšení tlaku:

- **Expanzní nádoba** – slouží k udržování a vyrovnávání tlaků v potrubí, a to tím způsobem, že zachycuje změny objemu vody v soustavě, které jsou způsobeny změnou teploty.
- **Pojistný ventil** – k ochraně otopného systému před vysokým tlakem požadujeme použití pojistného ventilu. Při zvýšení tlaku nad určitou mez ventil samočinným otevřením vypustí část vody a tlak při tom poklesne pod mez nastavenou na ventilu, poté se ventil sám uzavře. Umisťuje se na výstupu topné vody z výměníku. Mezi výměníkem a pojistným ventilem nesmí být instalována žádná uzavíratelná armatura. Maximální vzdálenost pojistného ventilu od zdroje je 20xDN (20násobek průměru připojovacího potrubí). Pojistný ventil musí být dobře přístupný pro pravidelné ověření funkčnosti.



Instalace tohoto pojistného ventilu je podmínkou pro uznání záruky u výrobků s teplovodním výměníkem.

Také je nutné instalovat oběhové čerpadlo dle typu oběhové soustavy. Pro případ výpadku elektrické energie je vhodné použít záložní zdroj pro oběhové čerpadlo.

Dále doporučujeme instalovat, jako ochranu proti přetopení výměníku, **BVTS ventil** na dochlazovací smyčku a oběhové čerpadlo dle typu oběhové soustavy. Pro případ výpadku elektrické energie je vhodné použít záložní zdroj pro oběhové čerpadlo.



Důrazně doporučujeme instalaci **termostatického dochlazovacího ventilu BVTS a záložního zdroje**, jako ochranu proti přehřátí otopné soustavy.

Upozornění: Dochlazovací smyčka i dochlazovací ventil BVTS jsou navrženy tak, aby v plném rozsahu ochránili výměník proti jeho přetopení. Předpokladem správné funkce a připojení, je nutnost přívodu studené vody se stálým min. tlakem 2 bar a teplotě do 15 °C, tj. zdroj vody musí být nezávislý na výpadku elektrické energie (nejlépe vodovodní řád). Chladicí voda z vychlazovacího výměníku se odvádí do odpadního potrubí.

Doporučujeme instalovat **automatický odvzdušňovací ventil, tlakoměr a teploměr** pro informační charakter umístěný na vhodném místě.



Ochrana výměníku před nízkoteplotní korozi

Pro zabránění vzniku kondenzátu na stěnách výměníku, je nutno topný okruh teplovodních křbových kamen a křbových vložek vždy vybavit vhodným zařízením (například termostatickým směšovacím ventilem), které zajistí teplotu vratné vody na vstupu do teplovodního výměníku – **teplota bude vždy vyšší než 60 °C**. Ochranou proti nízkoteplotní korozi dojde ke zvýšení životnosti výměníku. Vždy je nutné nainstalovat spínací termostat pro spuštění oběhového čerpadla.

Instalace výše uvedeného vhodného zařízení, je podmínkou pro uznání záruky na křbová kamna a křbové vložky s teplovodním výměníkem.



Upozornění: V nejnižší části otopné soustavy musí být instalován vypouštěcí ventil.

Upozornění: Výrobky vybaveny teplovodním výměníkem nelze používat bez připojení teplovodního rozvodu a naplnění teplotnosným médiem, tzn. vody nebo mrazuvzdorné náplně doporučené k tomuto účelu. Bližší informace k této problematice viz prospekt ke stažení u výrobku na stránkách **www.romotop.com: Stavební připravenost pro výrobky Romotop spol. s r.o.**

2.11 Bezpečnostní předpisy

Naše výrobky smí být používány v běžném prostředí dle místních předpisů a norem. Při změně tohoto prostředí, kdy by mohlo vzniknout i přechodné nebezpečí požáru nebo výbuchu (např. při lepení lina, PVC, při práci s natěrovými hmotami apod.) musí být výrobek včas před vznikem nebezpečí vyřazen z provozu. Poté je možné jej používat až po důkladném odvětrání prostoru.



Při provozu je nutno zajistit přívádění dostatečného množství spalovacího vzduchu a vzduchu k větrání místnosti. Dvířka otevírejte při přiřkládání paliva vždy pomalu. Zabráňte tak úniku kouře a popílku do místnosti. Výrobek vyžaduje občasnou obsluhu a dozor. K zatápění a topení nesmí být používány žádné hořlavé těkavé kapaliny (benzín, petrolej, aceton aj.). Dále je zakázáno spalovat jakékoliv plasty, dřevěné materiály s různými chemickými pojivy (dřevotřísky atd.), a také domovní netříděný odpad se zbytky plastů aj.

Při topení dbejte na to, aby s výrobkem nemanipulovaly děti. Výrobek může obsluhovat pouze dospělá osoba!

Při provozu ovládejte všechny rukojeti a ovladače pomocí kleští, hāčku, případně rukou chráněnou rukavicí – hrozí nebezpečí popálení! Na výrobek je zakázáno během provozu, a také dokud jeho povrchová teplota neklesne na teplotu okolí, odkládat jakékoli předměty z hořlavých hmot, které by mohly způsobit požár. Dbejte na zvýšenou opatrnost při manipulaci s popelníkem a při odstraňování horkého popela, protože hrozí nebezpečí popálení. Horký popel nesmí přijít do styku s hořlavými předměty – např. při sypání do nádob komunálního odpadu. Proto doporučujeme manipulovat s popelem až v jeho studené podobě.





Věnujte výrobku zvýšenou pozornost během jeho uvedení do provozu, při sezonním používání, a také při špatných tahových nebo povětrnostních podmínkách. Po delší době přerušení provozu je před opakovaným zapalováním nutná kontrola, zda nedošlo k ucpání spalinových cest.

Při provozování a instalaci výrobku je třeba dodržovat bezpečnostní předpisy, včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.

Na výrobek nesmějí být pokládány předměty z hořlavých hmot.

2.12 Bezpečnostní vzdálenosti

2.12.1 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od hořlavých materiálů

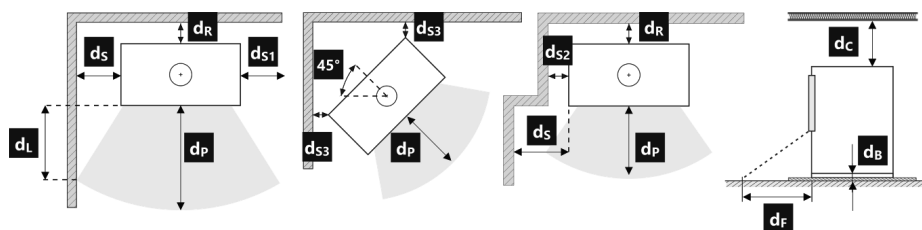
Při instalaci výrobku v prostoru s hořlavými předměty třídy B, C a D (Tabulka 1.) musí být dodržena bezpečnostní vzdálenost (Obr. 2) dle výrobce viz **Návod k instalaci a výrobní štítek** a příslušných norem.

Informace o stupni hořlavosti některých stavebních materiálů uvádí příslušná norma požární klasifikace stavebních výrobků. Pokud není možné dodržet normou předepsanou bezpečnou vzdálenost topidla od hořlavých hmot, je nutné použít ochranu zástěnu.

Tabulka 1. Stavební hmoty zařazené do třídy reakce na oheň

A1 nebo A2	žula, pískovec, betony, cihly, keramické obkladačky, spec. omítky, ...
B	akumín, heraklit, lihnos, itavér, ...
C	dřevo listnaté, překližka, sirkoklit, tvrzený papír, umakart, ...
D	jehličnaté dřevo, dřevotřískové desky, solodur, korkové desky, pryž, podlahoviny, ...
E nebo F	dřevovláknité desky, polystyren, polyuretan, ...

Obr. 2 Bezpečnostní odstupy od hořlavých materiálů

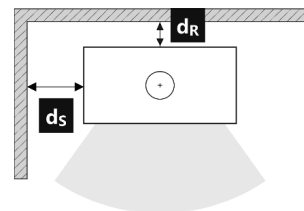


Vzdálenost od hořlavých materiálů (Obr. 2) viz tabulka v **návodu k instalaci**.

2.12.2 Bezpečná vzdálenost výrobku v prostoru od nehořlavých materiálů (cihlová vyzdívka)

Nehořlavým materiálem se myslí materiály třídy A1 (cihlová vyzdívka, výrobky z keramiky, skla, kovu, betonu atd.) a A2 (Tabulka 1.). Tyto materiály jsou označovány jako zcela nepřispívající k požáru.

Obr. 3 Bezpečnostní odstupy od nehořlavých materiálů



Vzdálenost od nehořlavých materiálů (obr. 3) viz tabulka v **návodu k instalaci**.

2.12.3 Bezpečná vzdálenost kouřovodů od hořlavých materiálů a stavebních konstrukcí

Bezpečná vzdálenost od obložení zárubní dveří a podobně umístěných stavebních konstrukcí z hořlavých materiálů a instalací potrubí včetně jeho izolací je min. 20 cm. Od ostatních částí konstrukcí z hořlavých materiálů je min. 40 cm dle místních norem a předpisů. Jedná se o stavební hmoty třídy B, C a D (Tabulka 1.). Toto platí i pro stěny, a hlavně stropy s omítkou na hořlavém podkladu např. latích, rákosového rohoží apod. Nelze-li tyto vzdálenosti dodržet, musí být pomocí stavebně-technických opatření s nehořlavými obklady, teplotně odolnými izolacemi a odvětrávanými zástěnami, zabráněno nebezpečí požáru.

2.12.4 Bezpečnost podlahy

Pokud není výrobek instalován na podlaze z nehořlavého materiálu, je potřeba jej umístit na nehořlavou izolační podložku např. plech (tloušťky min. 2 mm), keramiku, tvrzené sklo, kámen tak, aby teplota hořlavé podlahy dle místních norem a předpisů při provozu nepřesáhla povrchovou teplotu 50 °C.

Při instalaci výrobku na podlahu dodržujte bezpečnostní vzdálenost viz **Návod k instalaci a Technický list**. Pokud není výrobcem stanovena bezpečná vzdálenost dodržujte příslušnou normu, jenž stanovuje:

Ochranná podložka musí přesahovat ohniště nejméně (krbová kamna)

- 30 cm ve směru kolmém na příkládací dvířka výrobku.
- 10 cm ve směru rovnoběžném s příkládacími dvířky výrobku.

Izolační podložka musí přesahovat ohniště nejméně (krbová vložka)

- 80 cm ve směru kolmém na příkládací dvířka výrobku.
- 40 cm ve směru rovnoběžném s příkládacími dvířky výrobku.

3 NÁVOD K OBSLUZE

3.1 Palivo

Naše výrobky jsou určeny ke spalování pouze kusového dřeva (ČSN EN 16510-1 ed. 2:2023 **dřevěná polena, označení I dle tabulky B.2 – Typová komerční specifikace paliva**).

Vycházejte z návodu k instalaci konkrétního produktu. Zde také najdete podrobnější informace o průměrné spotřebě paliva, povolené dávce, a o doporučeném intervalu dodávky (příklady) aj.

Používejte pouze schválené palivo!

Jako palivo nikdy nepoužívejte:

- vlhké dřevo
- dřevotřískové desky
- piliny, hobliny, brusný prach a odpad z kůry
- pelety
- dřevěné brikety viz **3.3 Dřevěné brikety**
- hnědouhelné brikety
- koks
- uhlí a uhelný prach
- hořlavé kapaliny
- umělé hmoty, plasty / pěny jakéhokoli druhu
- odpad
- napuštěné dřevo prostředky na ochranu dřeva, lakované nebo poplastované dřevo
- papír a lepenka (kromě podpalu – zátoku)

Spalování jakéhokoli odpadu je zakázáno! Veškeré závady nebo poškození způsobená spalováním jiného než výrobcem určeného paliva **nelze uznat jako reklamaci!**

3.2 Dřevo jako palivo



Jako palivo je vhodné takové kusové dřevo, které jsme si připravili nejméně před jedním až dvěma lety – záleží na druhu dřeva. **Ideální zbytková vlhkost palivového dřeva ke spalování činí 15–19 %.**

Nedostatečně proschlé dřevo špatně hoří, může docházet ke špinění skla kamen a usazování sazí ve spalinové cestě. Vlhké dřevo má také nižší výhřevnost a jeho spalováním dochází ke znečištění životního prostředí. Pro zjištění zbytkové vlhkosti dřeva lze použít běžně dostupný vlhkoměr dřeva (vlhkost dřeva by se měla měřit v jeho řezu). Vytápění dřevem je levný a ekologický způsob topení. Moderní technologie našich výrobků zaručují efektivní spalování biomasy, odpovídají přísným ekologickým předpisům a současně nabízí standardní uživatelský komfort.

Výhřevnost dřeva (Tabulka 2.) se mezi jednotlivými druhy dřeva liší. Tvrdá dřeva mají z hlediska objemu dřeva vyšší výhřevnost než jehličnany.

Tabulka 2. Výhřevnost různých druhů dřeva

Tvrdé dřevo	kWh/kg	Měkké dřevo	kWh/kg
Buk	4,2	Borovice	4,4
Habr	4,2	Jedle	4,4
Javor	4,1	Smrk	4,4
Jasan	4,2	Topol	4,2

Měkké dřevo hoří rychleji než tvrdé, vyvíjí vyšší teploty, a tudíž je jeho potřeba přiložit častější. Proto měkké dřevo způsobuje přetopení výrobku. Je to dáno především vyšším obsahem pryskyřice. Pro účely vytápění je obvykle žádoucí pomalejší, ale udržitelnější vývoj tepla. Tvrdé dřevo hoří o něco pomaleji, a tím vyvíjí rovnoměrnější uvolnění tepelné energie. Měkké dřevo je vhodné pouze pro zátok.

3.3 Dřevěné brikety

Pro vytápění obytných budov se (podle normy na tuhá biopaliva) vyžaduje vyšší kvalita tříděných dřevních briket se zbytkovou vlhkostí max. 12 %.

Problematické topení se dřevními briketami:

- **Používejte pouze schválené palivo!**
- Používání briket namísto dřeva v přírodním stavu může vést k přetápění výrobku vlivem vyšší výhřevnosti některých typů briket nebo vlivem nevhodného dávkování.
- Stejný objem dřeva a briket se hmotnostně liší. Množství přikládaných briket proto musíte snížit v závislosti na výhřevnosti o cca. 10–20 % v porovnání s dřevními poleny, neboť některé při spalování zvětšují svůj objem.
- Nastavení ovladače přívodu vzduchu a postup při zatápění je stejný jako při zatápění s poleny.
- **Dřevěné brikety ve vyšší kvalitě EN ISO 17225-3 A1 se doporučuje používat pouze jako doplňkové palivo (zatápění), pokud jsou pro provoz vašeho výrobku povolené.**
- Použití nevhodného typu paliva, konkrétně pak použití jiných než dřevních briket, např. briket slunečnicových, slámových nebo tzv. nočních briket, které jsou vyráběny z kůry stromů a nesplňují parametry požadované kvality, může vést k trvalému poškození výrobku.
- Schválená paliva pro provoz vašeho výrobku naleznete v tabulce deklarovaných vlastností výrobku příslušného modelu v **návodu k instalaci**.

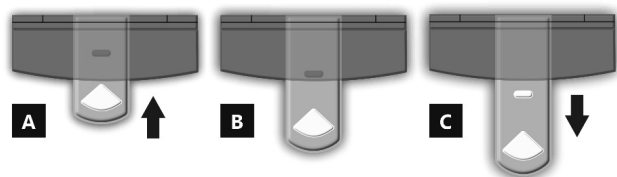
3.4 Provozování výrobku

Obr. 4 Postup přípravy dřeva ve spalovací komoře

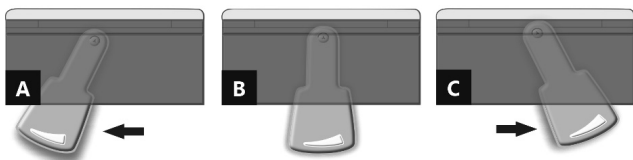


- 1 příprava paliva na zátok
- 2 vyskládání dřeva v topeništi
- 3 zapálení dřeva od shora
- 4 přikládka

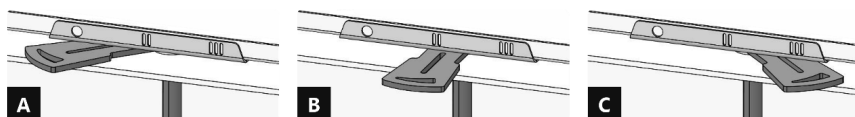
Obr. 5 Ovladač přívodu vzduchu – typ 1



Obr. 6 Ovladač přívodu vzduchu – typ 2

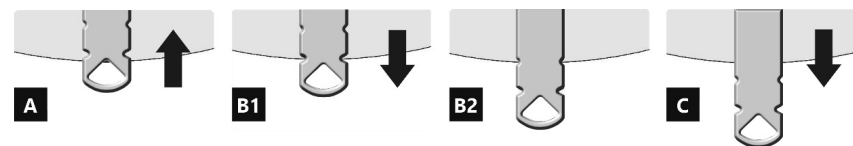


Obr. 7 Ovladač přívodu vzduchu – typ 3



- A zavřen
- B otevřen – topení na jmenovitý výkon (optimální provoz)
- C otevřen – poloha při zatápění (uvedení do provozu)

Obr. 8 Ovladač přívodu vzduchu – typ 4



Obr. 9 Ovladač přívodu vzduchu – typ 5



- A zavřen
- B1 otevřen – topení na jmenovitý výkon (optimální provoz)
- B2 otevřen – primární vzduch uzavřen
- C otevřen – poloha při zatápění (uvedení do provozu)

3.4.1 Vypálení laku výrobku (první uvedení do provozu)

K zatápění používejte pouze povolené podpalovače.



- Před uvedením vámi vybraného produktu do provozu, odstraňte případné nálepky (kromě výrobního štítku), příslušenství z popelníku, krycí plastové zátky a přepravní pojistky. Veškeré krycí plastové zátky na závitových spojích nejsou funkční, mají pouze transportní charakter.
- Při prvním zátoku musí být výrobek tzv. „zahořen“, a to s menším množstvím dřeva (cca ½ průměrné dávky). Nechejte pootevřená dvířka (cca 2 cm), aby nedošlo k přilepení šňůry dvířek k laku a otevřete ovladač přívodu vzduchu na maximum (Obr. 5–9, poz. C). Provádí se to z toho důvodu, aby si všechny materiály zvykly na tepelnou zátěž. Pomalým roztápěním se zabrání vzniku trhlin v šamotových cihlách, poškození laku a možné deformaci dalších materiálů.
- Před plánovanou přikládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.
- Vyskládejte topeniště povolenou dávkou paliva viz **Návod k instalaci**. Nechejte lehce pootevřená dvířka (cca 2 cm). Musí dojít k dostatečnému vytvrzení laku pod dvířky.
- Až tato dávka vyhoří, proveďte další minimálně 2–3 přikládky s povolenou dávkou paliva, nyní již se zavřenými dvířky a otevřeným přívodem vzduchu na maximum (Obr. 5–9, poz. C).
- Vypalování laku je doprovázeno zápachem, který přetrvává po celou dobu tohoto prvního zátoku, proto tento proces provádějte pouze při dostatečném větrání místnosti, kde je spotřebič umístěn, ale i ostatních přilehlých prostorách.
- Na povrchovou úpravu krbových kamen, designových krbů a krbových vložek je použita žáruvzdorná barva, která se při prvním zátoku po přechodném změknutí, vytvrzuje. Při fázi měknutí dejte pozor na zvýšené nebezpečí poškození povrchu laku rukou nebo jakýmkoliv předmětem.
- Po vypálení zkontrolujte těsnost dveří, usazení výstelky. Některé typy krbových

kamen a krbových vložek mají přilepenou výstelku silikonem (popř. butylovou páskou), aby nedošlo k jejich poškození během transportu a manipulace s kamny. Po několika zatopeních se silikon (butylová páska) uvolní a výstelka zůstává volná, tím je zajištěna jejich dilatace a jednoduchá manipulace s nimi pro pravidelnou údržbu topeniště.

Vypalování laku je doprovázeno zápachem, který časem ustane. Dbejte na dostatečné větrání místnosti během vypalování!

3.4.2 Zátop

- Je-li potřeba, odstraňte před dalším topením popel z komory, resp. popelníku.
- Ovladač přívodu vzduchu dejte do pozice otevření (Obr. 5–9, poz. C) / není-li instalována automatická regulace hoření.
- Otevřete naplnu litinový rošt – pokud jsou jím kamna vybavena.
- Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.
- Pro zátop použijte max. dvojnásobné množství průměrné dávky paliva.
- Vyložte dno topeniště nejdříve většími poleny, na ně navrstvěte menší polínka suchého kusového dřeva (Obr. 4, č. 2). Nahoru položte podpalovač a zapalte oheň – zapalujte od shora (Obr. 4, č. 3), viz **www.romotop.com v sekci: Servis / Rady a tipy: Používání, obsluha krbových kamen a krbových vložek.**
- K zapálení použijte podpalovač jen pro to určen (nejlépe pevný podpalovač).
- Pokud palivo při zátoku zahořívá nedostatečně intenzivně, lze na krátkou dobu nechat mírně pootevřená dvířka (cca 2 cm) – do spalovací komory bude proudit větší množství vzduchu. Tento způsob zátoku lze provádět pouze pod neustálým dozorem obsluhy a také v případě, že jsou vypnuty všechny odsávací prvky!
- Následně při standardním topení musí být dvířka vždy zavřená. Během zátoku nepřikládejte, dokud dřevo zcela neshoří na uhlíky.

3.4.3 Topení a příkládka

- Před plánovanou příkládkou vypněte veškerá odvětrávací zařízení ve vašem domě.
- Při příkládce pootevřete dvířka topeniště na cca 2 cm a vyčkejte přibližně 10 s, aby se vyrovnal tlak ve spotřebiči a spalinové cestě s tlakem v místnosti. Zabráníte tak možnému úniku popela a kouře do místnosti.
- Přikládejte pouze takové množství dřeva, které je pro váš konkrétní výrobek určené viz **Návod k instalaci: Průměrná spotřeba paliva.** (Obr. 4, č. 4)
- Po přiložení opět dvířka topeniště uzavřete.
- Doporučujeme nastavit ovladač vzduchu při jmenovitém výkonu do optimální pozice (Obr. 5–9, poz. B, B1, B2).
- Během topení je vhodné regulovat hoření. K tomu slouží ovladač vzduchu, který je součástí každého našeho výrobku. Pokud je vámi vybraný produkt vybaven automatickou regulací hoření (např. EHC) – regulace hoření probíhá automaticky.
- Nepřikládejte, dokud dřevo neshoří na uhlíky.



Při přetápění může dojít k poškození konstrukce výrobku a k neekologickému spalování.

Vlivem vlhkého paliva vzniká příliš nízký tah a nízká teplota, které způsobují znečištění skel, tvorbu sazí a kouře, kondenzace a dehtu ve spalinových cestách.

Po každém delším přerušení provozu výrobku je nutno před opakovaným zapálením provést kontrolu průchodnosti a čistoty spalinových cest a spalovacího prostoru.

Dvířka ohniště musí být vždy uzavřená vyjma uvedení do provozu, doplňování paliva a odstraňování popela.



DODRŽUJTE PROSÍM!

Mějte váš produkt při každém zatápění pod dozorem. Při používání musí být dvířka topeniště vždy zavřená.

Kontrola a známky správného provozování produktu:

- plameny mají žlutou barvu (oranžové, červené plameny jsou známkou nesprávného topení)
- stěny spalovací komory jsou bez sazí
- popel je bílý



VAROVÁNÍ:

Pokud palivo pouze doutná nebo kouří a je přiváděno příliš málo vzduchu, vznikají nespálené kouřové plyny. Kouřové plyny jsou vznětlivé. Velké množství kouře může v nejhorším případě vést k explozivnímu vznícení plynů, a tím poškodit produkt. Aby se tyto plyny uvolňované z paliva mohly vznítit a plameny zůstaly po celou dobu spalovacího procesu čisté a stále, je nezbytné přivádět potřebné množství vzduchu.

Při provozu výrobku (v průběhu jeho hoření) se nesmí nikdy zcela uzavřít přívod vzduchu, tzn. nikdy nenecháte ovladač přívodu vzduchu v poloze zavřeno (Obr. 5–9, poz. A)!



Názorná ukázka:

Obr. 10



X

Pokud zbylo už jen pár žhavých uhlíků, bude zapotřebí znovu zapálit přiložené dřevo od začátku se shora.

Pokud přiložíte pouze dříví, oheň se nezapálí, nevzplane, a naopak budou vznikat nespálené kouřové plyny.

Obr. 11



✓

Stav žhavých uhlíků na tomto obrázku je ideální pro příkládku. Uhlíky jsou natolik žhavé, aby přiložené dřevo správně zapálilo.



X

Zde je příkládka dřeva umístěna na příliš malé vrstvě uhlíků a není přiváděn dostatek vzduchu (skrz přiložená polena) – začíná se vyvíjet kouř.

Obr. 13



✓

Dříví je potřeba umístit tak, aby umožnilo dostatečný přísun vzduchu – místo silného kouře se objeví rovnoměrně uvolněné plameny.

Obr. 14



X

Zabraňte vzniku velmi silného kouře – hrozí nebezpečí výbuchu kouřových plynů.

Pokud je vytvářeno hodně kouře, zkontrolujte otevření přívodu vzduchu. Při přetrvávání kouře otevřete dvířka spalovací komory, anebo začněte s postupem zátoku od začátku.

Obr. 15



✓

Výsledek správného topení je zobrazen na tomto obrázku. Plameny se rovnoměrně rozprostřely skrze polena a nevznikl nám žádný kouř.



Poznámka: Dilatace plechu následkem zahřívání a chladnutí. Zatopení a chladnutí krbových kamen či krbové vložky je zpravidla doprovázeno akustickými projevy. Toto není na závadu. Je to fyzikální vlastnost způsobená přirozenou roztažností použitých materiálů tzv. „dilatací“.

Také samotné hoření a praskání dřeva způsobuje akustické projevy, které jsou nedílnou součástí spalovacího procesu. Hladina intenzity zvuku (dB) při pnutí materiálu zejména ve fázi roztápění a chladnutí krbových kamen či krbové vložky, nepřesahuje hluk dle hygienických norem.

3.4.4 Ukončení topení

Po vyhoření topeniště uzavřete ovladače vzduchu. Uzavřením ovladače vzduchu zamezíte nežádoucímu úniku naakumulovaného tepla spalninovou cestou (Obr. 5–9, poz. A).

3.5 Provoz během přechodného období

V přechodném období, resp. při venkovních teplotách nad 15 °C, při deštivých a vlhkých dnech, při prudkém nárazovém větru může podle okolností docházet ke zhoršení komínového tahu. Může pak dojít k problémům při zátoku, k nedostatečnému spalování, zvýšenému špinění skla dvířek topeniště nebo unikání kouře do místnosti při příkládce. V případě, že komín nemá dostatečný tah, je možné před zátokem podpálit ve spalovací komoře několik stránek papíru. Krátké intenzivní teplo prorazí tzv. „atmosférický špunt“ v komíně.

Na začátku každé topné sezóny se můžete setkávat při topení s obdobným zápachem jako při vypalování barvy. Nepravidelným topením se spalninové cesty dostatečně nezahřejí, zůstávají vlhké a vyprodukovaný kouř se lepí na stěny. Opakovaným zatápěním tato hmota (kreosot) zahoří a projevuje se nesnesitelným chemickým zápachem. Vždy roztápejte pozvolna a s menším množstvím dřeva, aby se nahřály spalninové cesty, a tomuto nepříjemnému problému jste se vyhnuli.

4 ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA



Již při samotné instalaci je nutno zajistit přiměřený přístup pro čištění a údržbu krbových kamen či krbové vložky a všech spalinových cest.

Vámi vybraný produkt je kvalitní výrobek. Při běžném provozu a dodržování pokynů výrobce je riziko vzniku případných poruch zcela minimální. Výrobek a spalinové cesty, ke kterým je připojen, je potřeba pravidelně a důkladně kontrolovat a čistit vždy před i po topné sezóně, a to minimálně v souladu s místními předpisy, vyhláškami nebo normami.



Čištění a veškeré údržbářské práce provádějte vždy a výhradně, pokud je výrobek ve zcela vychladlém stavu!

Povrch výrobku je chráněn žáruvzdornou povrchovou úpravou. Žáruvzdorná povrchová úprava není antikorozi. Zabráňte přímému kontaktu s vodou, jinými čisticími prostředky, abrazivními látkami nebo rozpouštědly. Povrchy výrobku čistěte měkkým suchým hadříkem!

4.1 Kovové povrchy

Povrch výrobku je chráněn žáruvzdornou povrchovou úpravou. Žáruvzdorná povrchová úprava není antikorozi. Veškeré povrchy čistěte měkkým suchým hadříkem.



Zabráňte přímému kontaktu kovových částí s vodou, jinými čisticími prostředky, abrazivními látkami nebo rozpouštědly!

Přehřátí výrobku může na vnější straně způsobit mírný šedý lesk. Je-li zapotřebí překrýt podřený či poškrábaný povrch, použijte k ošetření pouze originální barvu ve spreji dle požadovaného odstínu vašeho výrobku. Aplikace nástřiku může vést ke krátkodobému zápachu při zatvzování spojeným s vypálením barvy, při tomto úkonu zajistíte řádné větrání místnosti.

Pokud je výrobek mimo provoz, uzavřete všechny regulační prvky, aby bylo zabráněno proudění vlhkého a studeného vzduchu. Při napojení na externí přívod vzduchu (zvenku) se obecně doporučuje instalovat uzavírací klapku se silikonovým těsněním s možností uzavření přívodu vzduchu. Tím zabráníte vzniku koroze tzv. „bleskové koroze“, která vzniká následkem kondenzace vlhkosti.



Poznámka: umístěním výrobku do prostoru / objektu s nadměrnou vlhkostí vzduchu nebo nepravidelným vytápěním a větráním (např. chaty, ...), může dojít k jeho částečné korozi.

4.2 Skleněné povrchy

Na zachování čistoty průhledového okénka má vliv vedle používání vhodného paliva, dostatečného přívodu spalovacího vzduchu a odpovídajícího komínového tahu, také způsob obsluhy výrobku. V této souvislosti doporučujeme přikládat palivo tak, aby bylo v topeništi rovnoměrně rozprostřeno a současně umístěno, co nejdále od skla. V případě znečištění skla je potřeba zajistit silný oplach skla – tedy dostatek sekundárního vzduchu. A to tím, že při topení posunete ovladač přívodu vzduchu do pozice topení na jmenovitý výkon (Obr. 5–9, poz. B, B1).

Pokud je sklo dvířek znečištěné lze jej ve vychladlém stavu očistit novinovým papírem nebo vlhkým hadříkem s nánosem popela ze dřeva. Při čištění skla běžně dochází také k využívání tekutých čisticích prostředků. Ty však mohou v mnoha případech nezávisle na složení čisticího prostředku a jeho spolupůsobení se zbytky spalování (částičky popela, ... apod.), poškodit těsnění, sklo či dekorální barvu daného výrobku.

Výrobce nenese žádnou zodpovědnost za škody vzniklé použitím tekutých, abrazivních a chemických čisticích prostředků.



4.3 Keramické povrchy

Veškerá keramika a keramické komponenty jsou vyráběny ručním způsobem. Případné rozměrové odchylky (délkové rozměry, rovinnost, zkroucení, pravoúhlost) jsou přípustné a odpovídají požadavkům dle platných norem.

Glazura je tenká finální vrstva na povrchu keramiky, ve které mohou vzniknout jemné vlasové trhliny tzv. „hárýs“. Jedná se o vlasové trhlinky ve vrstvě glazury keramických kachlů, které jsou jejich přirozenou součástí a nejsou považovány za vadu v jakosti povrchu. Vznikají napětím mezi střepem kachle a vrstvou nanesené glazury po vypálení, ale mohou se vyskytovat i později např. na již instalovaném výrobku. Hárýs je nejvíce viditelný na lesklých transparentních glazurách, kterým dodává ceněný originální vzhled. U bílých či jiných světlých glazur může být zpočátku téměř neviditelný, po umytí kachlů např. znečištěnou vodou se nečistoty do hárýsu (trhlinek) zapijí a zvýrazní jej, což je často právě žádoucí efekt dodávající kachlům dobový vzhled. U efektních a tmavých glazur je hárýs téměř neznatelný.

Nejedná se o závadu, nýbrž o vlastnost kvalitní keramiky. Vlasové trhliny nemají vliv na funkci keramických dílů ani nejsou důvodem k reklamaci a nevztahuje se na ně záruka.

V glazurách se mohou vyskytnout odchylky v barevném tónování a odstínu, a to v rámci jednoho dílu nebo i mezi jednotlivými díly keramických komponentů stejného kódu glazury na jednom výrobku. Tyto rozdíly mohou být zřetelnější u dodání náhradních dílů – což není důvodem k reklamaci.

Nadměrné přehřívání obkladu může vést k jeho poškození a vzniku trhlin.

Doporučené čisticí prostředky jsou měkké plátěné, bavlněné nebo papírové utěrky, čistá voda, samotné čištění se pak provádí výhradně při pokojové teplotě glazovaného povrchu. Nedoporučuje se používat žádné čisticí prostředky na bázi chemikálií, rozpouštědel nebo kyselin. Nepřípustné pro čištění jsou jakékoliv abrazivní prostředky a mechanické čističe jako drátěnky, kartáče apod., protože mohou způsobit nevratné mechanické poškození glazury.

Nemastný nános nečistot a prachové usazeniny lze z povrchu vyfoukat proudem stlačeného vzduchu či odsát vysavačem.

Vyvarujte se použití jakýchkoliv chemických čisticích odmašťovacích prostředků (saponátů), abrazivních prostředků a rozpouštědel!



4.4 Kamenné povrchy

Každé kamenné a pískovcové obložení je ryze přírodním produktem. Různorodá zrnitost, textura, různé křemenné linky, žilkování a vměstky, specifické barevné odstíny a obrazce jsou pro přírodní produkty přirozené a normální, a proto nepředstavují důvod k reklamaci. Díky jedinečnosti těchto přírodních produktů získáte unikát.

Kamenné a pískovcové obklady jsou porézní a nasákové materiály. Prachové usazeniny lze z povrchu vyfoukat proudem stlačeného vzduchu či odsát vysavačem. Povrchy čistíte teplou vodou, navlhčenou prachovkou, anebo setřete jemným „vlasovým“ kartáčem – pozor netlačit.



Nechistoty jemně mastného charakteru odstraňte za pomoci odmašťovacích prostředků – technický benzín nebo aceton. Pozor nedrhnout! V krajním případě, lze řešit výměnou obkladů za nové.



Vyvarujte se použití jakýchkoliv chemických čistících prostředků (saponátů), abrazivních prostředků a rozpouštědel!

Nadměrné přehřívání obkladu může vést k jeho poškození a mohou vzniknout trhliny.

4.5 Čištění a údržba topeniště



Každé topeniště výrobku je třeba pravidelně čistit dle potřeby – četnosti používání spotřebiče, minimálně však jednou za rok před každou topnou sezónou, obvykle společně s čištěním spalinových cest, kouřovodu a komínu. Při čištění je zapotřebí odstranit usazeniny ve spalovacím prostoru, kouřovodech a clonách pro směrování tahu. Čištění topeniště se provádí bez použití vodních přípravků, např. vysáváním nebo kartáčováním ocelovým kartáčem. Po vyčištění uzavřete veškeré ovládací prvky.



Jakékoli úpravy výrobku jsou nepřijatelné!

4.6 Čištění a údržba výstelky topeniště



Kromě šamotů se jako výstelka spalovací komory používá také materiál tzv. *vermikulit a igniton*. Vermikulit má srovnatelné tepelné vlastnosti, ale je podstatně lehčí než šamot a igniton. V jednotlivých komorách se mohou vyskytnout všechny tři typy materiálů.

Úplnost výstelky topeniště je nutné sledovat také během topné sezóny. Případné mezery mezi jednotlivými deskami (2–3 mm) slouží jako tepelná dilatace zamezující jejich popraskání a nesmí se, jakkoliv vyplňovat (např. výmazovou hmotou), jak tomu bylo zvykem u starších topidel na pevná paliva. Pokud se mezera zvětšuje, je potřeba odstranit popel a znovu je k sobě přirazit. Při čištění je nutné také vyjmout volně ložené horní desky (deflektory) a vyčistit prostor nad nimi. Při demontáži a zpětné montáži postupujte dle návodu. Vypadlé části výstelky doporučujeme vyměnit za nové.



Popraskané výstelkové desky neztrácejí svou funkčnost, pokud zcela nevypadnou!

4.7 Údržba těsnění

Těsnění dveří a skla podléhají běžnému opotřebení, zejména jsou-li vystaveny tepelnému namáhání. Proto je nutná včasná výměna, a to v závislosti na jejich stavu, minimálně však každou druhou topnou sezónu. Těsnění nesmí vypadávat, nesmí být vypálené, roztřepené či jakkoli jinak degradované, neboť poté ztrácí svou těsnicí a dilatační schopnost.



Výrobek se nesmí používat, pokud je poškozeno těsnění kolem dveří. Ztráta pružnosti těsnění může vést až k prasknutí skla!



Netěsnost dále způsobuje nekontrolovatelný přísun vzduchu pro spalování, a tím neregulovatelné hoření (vyšší spotřeba paliva, přetápění výrobku, možnost znečištění skla). S výměnou těsnění se obraťte na svého odborného prodejce.

4.8 Likvidace popela

U výrobků s roštěm dbejte na to, aby byl popelník vyprazdňován už při naplnění zhruba z poloviny – mezi popelem a spodní rovinou roštu musí být zachována vzduchová mezera. U výrobků bez roštů lze k čištění použít vysavač určený k vysávání popela. Vyprazdňování popelníku s popelem provádějte vždy ve studeném stavu, nejlépe při přípravě na další zátop. Popel ukládejte do uzavřených nehořlavých nádob. Popel ze spáleného dřeva je možné použít do kompostů nebo jako hnojivo.



Při odstraňování zbytku popela zkontrolujte, zda neobsahuje žhnoucí části paliva, které by mohly způsobit požár v odpadní nádobě.

U některých typů výrobků je popelník usazen v jímce pod roštěm bez možnosti předního vyjmutí. Popelník je nutno vyjmout pouze ve studeném stavu. Přístup k popelníku je umožněn po odklopení roštu. V případě, že je váš výrobek opatřen víčkem popelníkové zásuvky, víčko nasadte na popelník, provedte aretaci a popelník vyjměte.



4.9 Pokyny pro zvláštní péči a údržbu

Příležitostně se doporučuje 2x za topnou sezónu zkontrolovat, zdali jsou šrouby a matice bezpečně připevněny k přídržným držákům skla, dále závěsy dveří a mechanismus rukojeti. Uvolněné šrouby a matice lehce dotáhněte klíčem.

Pokud se dvířka obtížně otevírají nebo zavírají, doporučujeme třecí plochy závěsů dveří a zavírací mechanismus lehce namazat uhlíkovým tukem nebo mazivem pro vysoké teploty (odolné vůči teplotám do 1100 °C; např. měděná pasta). V případě potřeby jsou běžně dostupné ve specializovaných prodejnách, anebo se obraťte na svého odborného prodejce.



4.10 Čištění komínu – spalinových cest

Každý uživatel topidla na tuhá paliva je povinen zabezpečit pravidelné kontroly a čištění spalinové cesty (komínu) dle místních předpisů včetně předpisů, které se týkají národních a evropských norem.



4.11 Požár komínu – spalinových cest

Používáním jiného, než povoleného paliva dochází k usazování sazí a dehtu ve spalinových cestách – komínu. Při zanedbání jejich pravidelné kontroly a čištění se zvyšuje pravděpodobnost požáru.

V případě vznícení sazí a dehtu ve spalinových cestách postupujte následovně:

- Zachovejte klid!
- Zavolejte hasiče!
- V žádném případě se nepokoušejte hasit komín vodou!
- Pokud je to možné, vyberte topeniště, zavřete dvířka, uzavřete všechny přívody vzduchu a nechte vyhořet komín.
- Práškový hasičský přístroj aplikujte do spodního vybíracího otvoru komína (ze spodu nahoru).
- Do vyhoření komína neopouštějte dům, teplotu komínu a průběh hoření průběžně kontrolujte.
- **Po vyhoření před opětovným zátopem kontaktujte kominickou službu k posouzení stavu komína a výrobce krbových kamen k jejich prohlídce.**

V žádném případě nehaste vodou, došlo by ke vzniku nadměrného množství par a k následnému roztržení komínu.

4.12 Čištění teplovodního výměníku

Průduchy výměníku je potřeba čistit dle potřeby, alespoň 1x za 3 týdny, přiloženým ocelovým kartáčem. Stupeň znečištění je ovlivněn především vlhkostí paliva, způsobem obsluhy (např. provozem v úsporném režimu – ovladače vzduchu uzavřeny), a také způsobem napojení na otopnou soustavu. Přístup k průduchům výměníku je z prostoru spalovací komory.

U krbových kamen, kde jsou použity clony pro usměrňování tahu, je nutné tyto clony vyjmout.²

5 NÁHRADNÍ DÍLY

Povoleny jsou pouze originální náhradní díly schválené výrobcem. V případě objednávky (nebo poptávky) náhradních dílů se obraťte na autorizovaného prodejce. Seznam všech prodejců naleznete na stránkách **www.romotop.com** v sekci: **Kontakt / Prodejci** – Zadáním přesného názvu výrobku a jeho výrobního čísla (sériové číslo) pomůžete k bezchybné identifikaci náhradního dílu.

6 ZÁRUKA A ODPOVĚDNOST

Montáž a instalace výrobků smí být provedena pouze oprávněnou autorizovanou osobou. Seznam autorizovaných osob je uveden na webových stránkách společnosti Romotop spol. s r.o. Prodejce vám podá veškeré nezbytné informace o výrobku, způsobu provozování a jeho údržbě viz **Předávací protokol**.

Předávací protokol: Nedílnou součástí záručního listu je předávací protokol. Tento dokument slouží jako doklad o odborné instalaci a provedeném prvním zátoku autorizovaným prodejcem.

Před uvedením do provozu je důležité seznámit se s přiloženou dokumentací spolu se záručním listem. Ze záručního listu lze zjistit, jaké povinnosti musí být splněny, aby byly uznány případné záruční požadavky, viz **Záruční list**. Škody, které byly způsobeny nesprávnou obsluhou, neodborným zásahem, napojením na nedostatečně dimenzovaný komín nebo komín s nízkým tahem, nesprávným zapojením na otopný systém (u výrobku s teplovodním výměníkem), nepřiměřeným zacházením s výrobkem, nadměrným tepelným přetěžováním výrobku, vedou k trvalému poškození konstrukce kamen, nepodléhají záruce, neboť tímto jednáním nebyly dodrženy podmínky pro používání a údržbu daného výrobku.

Jiné nároky, zejména na náhradu škody způsobené mimo zařízení jsou vyloučeny, pokud není zákonně nařízena odpovědnost. Neodpovídáme za přímé ani nepřímé škody způsobené výrobkem. To zahrnuje také znečištění místností, které je způsobeno běžnými procesy rozkladu organických prachových složek, a které se mohou ukládat jako tmavý povlak na částech kamen, stěnách, tapetách, nábytku, textilu, ... apod. Rovněž jsou vyloučeny odpovědnosti za záruky účinky efektu víření prachu a zamlžování.

7 REKLAMACE

Reklamační se podle zákona uplatňuje vždy u prodejce, u kterého byl výrobek zakoupen. Pro vyřízení reklamační je nezbytné nutně uvést či doložit následující: typ kamen, sériové (výrobní číslo), doklad o koupi včetně předávacího protokolu, adresu umístění kamen, telefonní kontakt, popis závady včetně fotodokumentace (usnadní tím průběh vyřízení reklamační).

Poznámka: Sériové (výrobní) číslo je jedinečný kód alfanumerických znaků, který slouží k přesné identifikaci jednotlivých výrobků. Je součástí výrobního štítku, který je umístěn na výrobku. Vysvětlení informací, jež jsou uvedeny na **výrobním štítku**, naleznete v **návodu k instalaci**.

² Výjimkou jsou například krbová kamna ESPERA bez přiloženého ocelového kartáče. Čištění výměníku a jeho běžná kontrola je možná zevnitř spalovací komory po vyjmutí stropních šamotů.



Lhůta pro vyřízení reklamace počíná běžet v moment doložení všech výše uvedených údajů.

V případě neoprávněného využití našeho zákaznického servisu (při reklamaci) budou veškeré vzniklé náklady (cestovní náklady, náklady na dopravu a balení, náklady za materiál a instalaci plus zákonná daň z přidané hodnoty) **plně hrazeny zákazníkem**.

8 ZÁKAZNICKÝ SERVIS



Záruční a pozáruční servis je zajišťován prostřednictvím autorizovaného prodejce, u kterého jste výrobek zakoupili. Seznam všech prodejců naleznete na stránkách **www.romotop.com** v sekci: **Kontakt / Prodejci**.



V případě, že jste výrobek zakoupili přímo u výrobce Romotop spol. s r.o., využijte prosím náš webový formulář.

Další užitečné informace naleznete na webových stránkách Romotop spol. s r.o. **www.romotop.com** v sekci **Servis / odkazy: Rady a tipy, Často kladené otázky, Slovníček pojmů**.

9 ZPŮSOB LIKVIDACE OBALŮ A VYŘAZENÉHO VÝROBKU



Výrobek je dodáván zabalený. Součástí výrobku je dřevěný box, který má sloužit k ověření funkčnosti, průchodnosti spalinových cest, pro provedení montáže výrobků u koncového odběratele. Box zlikvidujte dle tabulky **Pokyny k recyklaci**.



V případě likvidace výrobku se řiďte postupem uvedeným v tabulce **Pokyny k recyklaci**.

POKYNY K RECYKLACI

OBECE

KOMPONENTY	RECYKLOVATELNÉ MATERIÁLY	DEMONTÁŽ	LIKVIDACE
Dřevěné části boxu	Dřevo	Demontovat / Rozřezat	Použít k topení
Plastový obalový materiál	Plasty	Odstranit	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Šrouby, hřebíky a držáky	Kovový materiál	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Sáček se separátorem vzdušné vlhkosti	Netkaná textilie, Bentonit	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Obložení topeniště (Šamotové tvarovky a desky)	(Vermikulit**) Šamot, Igniton	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Vzduchový systém	Ocelová trubka, trubková kolena, plastické hmoty, šrouby, matice, ocelový plech, měděné komponenty	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Vnější obložení	Keramika, kamenné obklady, ocelový plech, šrouby, matice, podložky, plastické hmoty	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Zadní stěna	Ocelový plech, šrouby, matice, podložky	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Akumulační prvky	Magnetit Žárobeton	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Dveře topeniště / Zavírání dveří	Ocelové díly, díly z nerezové oceli, sklokeramika, standardní díly, plastické hmoty, těsnění ze skelných vláken*	Demontovat / Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Spodní (horní) dvířka	Ocelový plech, šrouby, matice, podložky	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)

*Odpad ze skelných vláken se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

**Vermikulit, který byl v kontaktu s ohněm nebo hořícím plynem, musí být zlikvidován. Opětovné použití nebo recyklace není možná.

***Elektrické nebo elektronické součástky se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

KOMPONENTY	RECYKLOVATELNÉ MATERIÁLY	DEMONTÁŽ	LIKVIDACE
Popelník	Ocelový plech, ocelové díly, díly z nerezové oceli, standardní díly, těsnění ze skelných vláken* / vysokoteplotní silikon (podle modelu)	Demontovat / Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Dílce z litiny (dveře, hrdlo kouřovodu – CPV)	Ocelová litina	Odstranit	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Rošt topeniště	Ocelová litina	Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Tepelné čidlo	Elektrické komponenty***, standardní díly	Demontovat / Vyjmout	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Ovladač	Elektronické komponenty***, standardní díly, ocelové díly, kabel***, plastické hmoty	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Jednotka SIC / EHC	Elektrické komponenty***, standardní díly, ocelové díly, těsnění ze skelných vláken*, plastické hmoty, silicone seal, plech	Demontovat, rozebrat a správně roztřídit	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
LED	Elektrické komponenty***, kabel***	Demontovat	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Zástrčka + kabel	Zástrčka***, kabel***	Odpojte zástrčku a kabely od výrobku a zdroje napájení	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)
Topeniště	Ocel	-	Městské recyklační středisko (Podle místních možností)

*Odpad ze skelných vláken se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

**Vermikulit, který byl v kontaktu s ohněm nebo hořícím plynem, musí být zlikvidován. Opětovné použití nebo recyklace není možná.

***Elektrické nebo elektronické součástky se nesmí likvidovat jako zbytkový odpad.

POKYNY K RECYKLACI

OBEZNĚ

SEZNAM ODPADŮ

MATERIÁL	ODPAD	KÓD ODPADU
Ocelová trubka, trubková kolena, ocelový plech, ušlechtilá ocel, plech, polotovary, ocelová litina, aretační čepy, seřizovací šrouby	Železo a ocel	17 04 05
Standardní díly, šrouby, matice, atd.	Směsné kovy	17 04 07
Keramika, kamenné obklady	Tašky a keramika	17 01 03
Měděné komponenty	Měď, bronz, mosaz	17 04 01
Vermikulit s keramickými složkami šamot, akumulací prvky (Magnetit, žárobeton)	Směsi betonu, cihel, tašek a keramiky neuvedené pod položkou 17 01 06	17 01 07
Těsnění ze skelných vláken	Odpadní materiály na bázi skelných vláken	10 11 03
Vysokoteplotní silikon	Odpady obsahující silikony neuvedené pod položkou 07 02 16	07 02 17
Sklokeramika	Směsi betonu, cihel, tašek a keramiky neuvedené pod položkou 17 01 06	17 01 07
Plasty	Plasty	16 01 19
Pěnová guma	Odpady z výroby, zpracování, distribuce a používání plastů, syntetického kaučuku a umělých vláken	07 02
Elektronické komponenty, elektrické komponenty, zástrčka, servomotory	Vyřazené elektrické a elektronické zařízení neuvedené pod položkami 20 01 21, 20 01 23 a 20 01 35	20 01 36
Kabel	Kabely neuvedené pod položkou 17 04 10	17 04 11

10 PARAMETRY UVEDENÉ NA VÝROBNÍM ŠTÍTKU SPOTŘEBIČE

Parametr	Jednotka	Vysvětlení
P_{nom}	kW	Jmenovitý tepelný výkon nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva).
P_{SHnom}	kW	Prostorový jmenovitý tepelný výkon nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva).
P_{Wnom}	kW	Jmenovitý výkon vody (pokud je kotel namontován) nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva).
P_{part}	kW	Tepelný výkon při částečném zatížení nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{SHpart}	kW	Prostorový tepelný výkon při částečném zatížení nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{Wpart}	kW	Výkon vody při částečném zatížení (pokud je kotel namontován) nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{slow}	kW	Tepelný výkon při pomalém spalování nebo rozsah výkonu (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{SHslow}	kW	Tepelný výkon do prostoru při pomalém spalování nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
P_{Wslow}	kW	Tepelný výkon vody při pomalém spalování (pokud je instalován kotel) nebo rozsah výkonů (v závislosti na druhu paliva), pokud je uveden.
$P_{acc\ in}$	kW	Tepelný příkon akumulátoru v kW nebo W, pouze pro vestavné spotřebiče (kachlová kamna).
$T_{acc\ in}$	°C	Teplota na samostatném vstupu do výměníku tepla, pouze pro vestavné spotřebiče (kachlová kamna).
ζ_{acc}	Pa	Průtokový odpor samostatného výměníku tepla, který byl použit při zkoušce, pouze pro vestavné spotřebiče (kachlová kamna).
η_{nom}	%	Účinnost spotřebiče při jmenovitém tepelném výkonu.
η_{part}	%	Účinnost spotřebiče při částečném zatížení.
η_s	%	Sezónní účinnost vytápění prostoru spotřebičem při jmenovitém tepelném výkonu.
EEl	-	Index energetické účinnosti.
$CO_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu.
$CO_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení, pokud je uveden.
$CO_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování, pokud je uvedeno.
$NO_{xnom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu.
$NO_{xpart} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení, pokud je uveden.
$NO_{xslow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování, pokud je uvedeno.
$OGC_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu.
$OGC_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení, pokud je uveden.
$OGC_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování, pokud je uvedeno.
$PM_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Při jmenovitém tepelném výkonu měřeném přes vyhřívaný filtr.
$PM_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při částečném zatížení měřeném přes vyhřívaný filtr, pokud je uvedeno.
$PM_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon při pomalém spalování měřeném přes vyhřívaný filtr, pokud je uvedeno.
p_{nom}	Pa	Minimální tah spalin při jmenovitém tepelném výkonu.
p_{part}	Pa	Minimální tah spalin při částečném zatížení tepelným výkonem, pokud je uveden.

p_{slow}	Pa	Minimální tah spalin při tepelném výkonu při pomalém spalování, pokud je uveden.
p_w	bar	Přípustný maximální provozní tlak vody, pokud je to vhodné.
d_R	mm	Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu – vzadu.
d_s	mm	Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu – od bočních stěn.
d_c	mm	Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu – od horního okraje.
d_p	mm	Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu – od přední strany.
d_F	mm	Minimální vzdálenosti od přední strany k hořlavému materiálu na podlaze.
d_L	mm	Minimální vzdálenosti mezi přední částí a hořlavým materiálem na bočních stěnách.
d_B	mm	Minimální vzdálenosti od hořlavého materiálu – pod dnem.
d_{non}	mm	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn, zaokrouhlení na nejbližší celé číslo.
d_{Rnon}	mm	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn – vzadu (zaokrouhlení na nejbližší celé číslo).
d_{snon}	mm	Minimální vzdálenosti od nehořlavých stěn – od bočních stěn (zaokrouhlení na nejbližší celé číslo).
S	mm	Ochranná izolace podle pokynů výrobce.
e_{lSB}	kW	Spotřeba pomocné elektrické energie v pohotovostním režimu, která se uvádí na 3 desetinná místa.
e_{lmax}	kW	Spotřeba pomocné elektrické energie při jmenovitém tepelném výkonu, udává se na 3 desetinná místa.
e_{lmin}	kW	Spotřeba pomocné elektrické energie při částečném zatížení tepelným výkonem, udává se na 3 desetinná místa.
E, f	V, Hz	Napájecí napětí, frekvence.
W_{max}	W	Maximální elektrický příkon.
T_{snom}	°C	Výstupní teplota spalin při jmenovitém tepelném výkonu.
T_{spart}	°C	Výstupní teplota spalin při částečném zatížení tepelným výkonem, pokud je uvedena.
T_{class}	-	Označení komína podle příslušné komínové normy.
$\Phi_{r,g\ nom}$	g/s	Hmotnostní průtok spalin při jmenovitém tepelném výkonu.
$\Phi_{r,g\ part}$	g/s	Hmotnostní průtok spalin při částečném zatížení tepelným výkonem (uvádí se pouze pro provoz na pelety).
V_h	m ³ /h	Standing Air Loss.
CON, INT	-	Spotřebič je schopen <u>nepřetržitého provozu (CON)</u> . Spotřebič je schopen <u>přerušovaného provozu (INT)</u> .
d_{out}	mm	Průměr výstupu spalin.
L, H, W	mm	Celkové rozměry spotřebiče (délka, výška, šířka).
m	kg	Hmotnost spotřebiče (se zaokrouhlením na nejbližší celé číslo).
m_{chim}	kg	Nosnost – maximální zatížení komína, které může spotřebič nést (se zaokrouhlením na nejbližší celé číslo).
	-	Znamená: „Přečtěte si návod k obsluze a používejte jej.“

Poznámka: Všechny hodnoty účinnosti a emisí mohou být uvedeny ve tvaru „≥ / ≤“ (příslušné mezní hodnoty).

Závada	Příčina	Řešení
Dřevo nelze podpálit nebo jen velmi těžce	informaci, jak provést správně zátop naleznete v sekci 3.4.2 Zátop	
	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	příliš velké kusy dřeva	použijte menší polínka dřeva
	nedostatečný přísun vzduchu	1. ovladačem přívodu vzduchu zvýšte přívod spalovacího vzduchu. Zkontrolujte přívod vzduchu do místnosti 2. pokud není výrobek připojen na CPV zkontrolujte polohy ovladače přívodu vzduchu
	připojení ke komínu nebo kouřovod špatně těsní (je přísáván falešný vzduch)	nechte prověřit komín (např. utěsnění komínových dvířek). Řádně sesadte kouřové trubky / poškozené vyměňte
	špatný tah komína	s kominíkem (kamnářem) objasněte příčinu a přijměte opatření např. vyčistit komín, odstranit redukce kouřovodu, zvýšit komín, přivést dostatek vzduchu do místnosti, přivést dostatek vzduchu přes CPV
	zhoršené venkovní klimatické podmínky	viz kapitola 3.5 Provoz během přechodného období
Dřevo hoří špatně a bez světlého plamene, případně oheň zcela zhasne	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	nedostatečný přísun vzduchu / ovladač je uzavřen	ovladačem přívodu vzduchu zvýšte přívod spalovacího vzduchu. Zkontrolujte přívod vzduchu do místnosti, zkontrolujte přívod vzduchu přes CPV
	zhoršené venkovní klimatické podmínky / venkovní teplota je příliš vysoká	viz kapitola 3.5 Provoz během přechodného období
	komín nebo kouřovod špatně těsní (je přísáván falešný vzduch)	nechte prověřit komín (např. utěsnit komínová dvířka). Řádně sesadit kouřové trubky či poškozené vyměnit
	špatný tah komína / netěsnící nebo pootevřená dvířka čistícího nebo vybíracího otvoru komínu	1. s kominíkem (kamnářem) objasnit příčinu a přijmout opatření např. vyčistit komín, odstranit redukce kouřovodu, zvýšit komín, přivést dostatek vzduchu do místnosti, zkontrolujte přívod vzduchu přes CPV 2.
Tvoří se saze, které se usazují na šamotech	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	nedostatečný přísun vzduchu	ovladačem přívodu vzduchu zvýšte přívod spalovacího vzduchu. Zkontrolujte přívod vzduchu do místnosti
	příliš malé množství dřeva – topeniště zůstává studené	zkontrolujte hmotnost dávky paliva (optimální dávka paliva, viz Návod k instalaci)

Tvoří se saze, které se usazují na skle	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	nedostatečné množství sekundárního vzduchu	ovladač přívodu vzduchu uveďte do optimální polohy pro zvýšení sekundárního vzduchu
	dvířka topeniště netěsní	kontrola těsnosti
	slabý tah komína	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	Zásada: Podle způsobu topení a použitého paliva je nutno sklo dvířek občas vyčistit, viz kap. 4.2 Skleněné povrchy .	
Dřevo hoří příliš rychle	příliš silný tah komína	nechte prověřit komín
	malé kusy dřeva	použijte větší kusy dřeva
	ovladač není správně nastaven	ovladačem přívodu vzduchu snižte přívod spalovacího vzduchu
Při provozu se objevuje zápach a kouř	jde o vypalování ochranného laku, resp. kamna jsou ušpiněna, zaprášena	vypalování barvy dokončete – (kouř a zápach) brzy pomine, resp. kamna zvenčí ve studeném stavu vyčistit – větrejte
	tah komína je příliš malý.	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	malý průřez komína	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	kouřovody jsou znečištěné sazemi	viz kapitola 4.10 Čištění komínu – spalinových cest
	silný vítr, který tlačí do komína	viz kapitola 3.5 Provoz během přechodného období
	ventilátory (koupelna, kuchyň) způsobují podtlak v obytné místnosti a nasávají kouř z kamen.	vypněte veškerá zařízení
Komín se rosí a zanáší sazemi, z kouřovodu vytéká kondenzát (zapojení výrobku na svislý kouřovod s funkcí komína)	dřevo je vlhké	používejte pouze suché palivo, viz kapitola 3.1 Palivo
	kouř je studený / komín je studený	použijte malé kusy dřeva k rozhoření a zahřátí komína
	průřez komína je příliš velký	s kominíkem (kamnářem) objasněte příčinu a přijměte opatření
Oheň dobře hoří, ale nedochází k zahřátí prostoru	příliš silný tah komína	viz kapitola 2.5 Instalace výrobku a 2.6 Připojení výrobku ke komínu
	vytápěná místnost je velká	poradte se s kominíkem (kamnářem) / snižte tepelné ztráty prostoru (např. zateplení) / špatně výkonnostně zvolený výrobek

Po otevření topeniště uniká kouř do místnosti	tah komína je příliš slabý / průřez komína je příliš velký nebo naopak malý či nízký	s kominíkem (kamnářem) objasněte příčinu a přijměte opatření
	ohně ještě velmi silně hoří	otvírejte dveře ve chvíli, až nejsou vidět plameny
	dvířka topeniště byla otevřena příliš rychle	viz kapitola 3.4 Provozování výrobku
	ventilátory (koupelna, kuchyň) způsobují podtlak v obytné místnosti a nasávají kouř z kamen	vypněte veškerá zařízení
	nevhodné palivo, tvoří se příliš mnoho popela	používejte pouze čisté a suché dřevo, viz kapitola 3.1 Palivo

**S případnými dotazy se můžete kdykoli obrátit na specializovaného prodejce
ROMOTOP nebo kominíka.**

**Přejeme Vám mnoho radosti a příjemně strávených hodin s Vaším výrobkem značky
ROMOTOP.**

VŠEOBECNÝ NÁVOD

Naše výrobky predstavujú to najlepšie v dizajne, spracovaní, kvalite použitých materiálov a inovatívnym riešením pre proces spaľovania dreva. Široké portfólio modelov a ich obkladových variantov nekladie hranice vášmu očakávaniu a vašej fantázii v žiadnom smere.

Ekológia je pre spoločnosť ROMOTOP spol. s r.o. nielen témou, ale aj záväzkom. Krbové kachle, dizajnové krby a krbové vložky Romotop spĺňajú prísne kritériá a ekologické limity požadované smernicami – normami EÚ. Prevádzka týchto moderných spotrebičov prispieva k ochrane životného prostredia a trvalo udržateľnému využívaniu prírodných zdrojov energie.

1 ÚVOD	48
1.1 Ekologické kúrenie	49
1.2 Súlad s predpismi	49
1.3 Vysvetlenie symbolov	49
1.4 Bezpečnosť (pokyny pre bezpečnú prevádzku)	50
2 INŠTALÁCIA	52
2.1 Kontrola dodávky	52
2.2 Vybalenie výrobku	52
2.3 Sériové číslo výrobku (SN)	52
2.4 Kontrola prepravného zabezpečenia (poistky) protizávažia a správne funkcie výsuvných dverí pri krbových vložkách (KV)	52
2.5 Inštalácia výrobku	52
2.6 Pripojenie výrobku ku komínu	53
2.7 Napojenie výrobku na komínový prieduch	53
2.8 Pripojenie na prívod spaľovacieho vzduchu (CPV)	54
2.9 Konvekčné a sálavé (akumulačné) vykurovanie	54
2.9.1 Konvekčné vykurovanie	54
2.9.2 Sálavé vykurovanie	55
2.10 Pripojenie výrobku s výmenníkom k vykurovacej sústave	55
2.11 Bezpečnostné predpisy	57
2.12 Bezpečnostné vzdialenosti	58
2.12.1 Bezpečná vzdialenosť výrobku v priestore od horľavých materiálov	58
2.12.2 Bezpečná vzdialenosť výrobku v priestore od nehorľavých materiálov (tehlová výmurovka)	58
2.12.3 Bezpečná vzdialenosť dymovodov od horľavých materiálov a stavebných konštrukcií	59
2.12.4 Bezpečnosť podlahy	59
3. NÁVOD NA OBSLUHU	60
3.1 Palivo	60
3.2 Drevo ako palivo	60
3.3 Drevené brikety	61
3.4 Prevádzkovanie výrobku	62
3.4.1 Vypálenie laku výrobku (prvé uvedenie do prevádzky)	63
3.4.2 Rozkúrenie	64
3.4.3 Kúrenie a prikladanie	64
3.4.4 Ukončenie kúrenia	67
3.5 Prevádzka počas prechodného obdobia	67
4 ČISTENIE A ÚDRŽBA	68
4.1 Kovové povrchy	68
4.2 Sklenené povrchy	68
4.3 Keramické povrchy	69
4.4 Obloženie: kameň a pieskovec	70
4.5 Čistenie a údržba ohniska	70
4.6 Čistenie a údržba výstelky ohniska	70

4.7 Údržba tesnenia	71
4.8 Likvidácia popola	71
4.9 Pokyny pre zvláštnu starostlivosť a údržbu	71
4.10 Čistenie komína – spalínových ciest	71
4.11 Požiar komína – spalínových ciest	72
4.12 Čistenie teplovodného výmenníka	72
5 NÁHRADNÉ DIELY	73
6 ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSTI	73
7 REKLAMÁCIE	73
8 ZÁKAZNÍCKY SERVIS	74
9 SPÔSOB LIKVIDÁCIE OBALOV A VYRADENÉHO VÝROBKU	74
10 PARAMETRE UVEDENÉ NA VÝROBNOM ŠTÍTKU SPOTREBIČA	78
11 PORUCHA, PRÍČINA, RIEŠENIE	80

Vážený majiteľ výrobku,

ďakujeme Vám, že ste si kúpili práve náš výrobok, a zároveň vám srdečne blahoželáme, pretože ste sa stali majiteľmi produktu špičkovej kvality firmy **Romotop spol. s r.o.**, ktorá patrí k popredným európskym výrobcam krbových vykurovacích telies.

Urobili sme všetko pre to, aby Vám vybraný výrobok robil po celý čas radosť. Široké spektrum našich produktov vyhovie potrebám štandardných aj nízkoenergetických domov. Tepelnú energiu je možné ukladať do akumulačných prvkov alebo prostredníctvom teplovodných výmenníkov rozvádzať po celom obydľí. Na výber sú k dispozícii obklady z plechu, ručne vyrábanej keramiky alebo prírodných kameňov. V našich vlastných inovatívnych riešeniach vždy podporujeme ekológiu a hospodárnosť prevádzky. Naše výrobky môžu slúžiť ako doplnkové kúrenie umocňujúce atmosféru Vášho domova alebo rekreačného objektu, ale tiež ako zdroj vykurovania s vysokým tepelným výkonom, bezprašnou prevádzkou a dokonalým spaľovaním, maximálne šetrným k životnému prostrediu. Nie sú však určené ako hlavný zdroj tepla. Všetky výrobky vyrábané našou firmou spĺňajú požiadavky na **Ecodesign**, a tiež normu **EN 16510-1 ed. 2:2023**.

K svojej spokojnosti môžete prispieť aj vy. Preštudujte si pozorne tento všeobecný návod a návod na inštaláciu. Z hľadiska bezpečnej prevádzky ste ako používateľ povinný sa riadne informovať o správnom zabudovaní zariadenia a jeho prevádzkovaní. Uchovajte si kompletnú dokumentáciu, ktorú dodávame s výrobkom na jednoduché vyhľadávanie informácií, najmä pred začiatkom každej vykurovacej sezóny.

Nesprávna obsluha, použitie nevhodného paliva, preťažovanie zariadenia počas prevádzky alebo nedostatočná starostlivosť vedú k poškodeniu, na ktoré sa, bohužiaľ, nevzťahuje záruka. Venujte zvláštnu pozornosť bezpečnostným pokynom uvedeným v tomto dokumente. Pomôže Vám to rozpoznať možné nebezpečenstvá a zabrániť škodám.

Na naše výrobky poskytujeme záruku len v prípade, že sa dodržiavajú pokyny uvedené v tomto všeobecnom návode.

Ďakujeme za dôveru a želáme Vám, aby sa Vám výrobok páčil a aby ste s ním zažili hrejivé chvíle domácej pohody.

Romotop spol. s r.o.

1.1 Ekologické kúrenie

Základom ekologického kúrenia je dodržanie správneho množstva schváleného paliva (podľa typu vášho výrobku) s ideálnym obsahom zvyškovej vlhkosti 15–19 %. Príliš veľké množstvo prikladaného paliva spôsobí prekúrenie a nadmerné zaťaženie ohrievača. Naopak, príliš malom množstve paliva sa nedosiahne ideálna prevádzková teplota spotrebiča. Palivo nemôže horieť čisto a môže dôjsť k znečisteniu skla a celého vnútra spaľovacej komory. Prikladajte preto iba povolené množstvo paliva, a to až po vyhorení predchádzajúcej dávky.

Na kúrenie používajte výhradne schválené palivo. Spaľovanie akýchkoľvek iných palív, materiálov a odpadkov je úplne nepripustné! Inak škodíte nielen svojmu výrobku, ale aj životnému prostrediu. Ďalšie informácie nájdete v **návode na inštaláciu** Vami vybraného výrobku (druh, množstvo atď.). Ak chcete doceliť správne ekologické kúrenie, dodržujte tento návod.

Naše výrobky nemajú charakter stáložiareneho vykurovacieho telesa a sú určené na prerušovanú (periodickú) prevádzku.

1.2 Súlad s predpismi

Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem! Montáž a inštaláciu výrobkov smie vykonávať iba oprávnená osoba. Zoznam autorizovaných osôb je uvedený na webových stránkach spoločnosti Romotop spol. s r.o.

Výrobok smie byť prevádzkovaný iba podľa tohto návodu. Je neprípustné na ňom robiť akékoľvek úpravy a neoprávnené zmeny.

Pri dlhodobom tepelnom namáhaní výrobku prekurovaním môže dôjsť k trvalému poškodeniu konštrukcie krbových kachlí a krbových vložiek.

1.3 Vysvetlenie symbolov



POZNÁMKA

Poznámka upozorňuje na informácie dôležité pre prevádzku vášho výrobku.



UPOZORNENIE!



PREČÍTAJTE POZORNE

Prečítajte si všeobecný návod a dodržujte ho.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo poškodenia výrobku či poranenie osôb.



VAROVANIE

Nebezpečenstvo popálenia.



VAROVANIE
Riziko požiaru.



RECYKLÁCIA
Odporúčanie spôsobu likvidácie obalu a nepotrebného vyradeného výrobku.



ŽIVOTNÉ PROSTREDIE
Informácie o bezpečnej prevádzke výrobku v súlade s predpismi o životnom prostredí.



ČISTENIE A ÚDRŽBA: ČISTENIE POVRCHOV
Upozornenie na základné zásady údržby a čistenia povrchov vášho výrobku.



ČISTENIE A ÚDRŽBA
Informácie týkajúce sa čistenia a údržby vášho výrobku (napr. ohnisko, tesnenie, likvidácia popola).



ČISTENIE A ÚDRŽBA: VYSÁVAČ NA POPOL
Poznámka hovorí o možnosti čistenia a údržby prostredníctvom vysávača.



KOMINÁR
Upozornenie na informácie týkajúce sa komína a prípadný kominársky zásah.



SERVIS A ÚDRŽBA
Informácie týkajúce sa servisu.



SERVIS A ÚDRŽBA: MAZANIE
Pokyny pre zvláštnu starostlivosť a údržbu – mazanie (napr. použitie uhľikového tuku).

- Dvere výrobku majte vždy zatvorené aj v prípade, že výrobok nie je v prevádzke, s výnimkou zapalovania, doplňovania paliva a odstraňovania popola. Zabráňte tak úniku výparov.
- Zabráňte preťažovaniu výrobku veľkým množstvom paliva. Prikladajte iba také množstvo, ktoré je definované v **návode na inštaláciu** výrobku, pozri **Priemernú spotrebu paliva**. Výnimkou je uvedenie výrobku do prevádzky a rozkúrenie.
- Na rozkurovanie a kúrenie smú byť používané iba povolené podpalovače.
- Je zakázané spaľovať čokoľvek okrem schváleného paliva!
- Vždy zaistíte, aby dno ohniska bolo vždy prázdne (bez popola) – tým umožníte dostatočný prietok vzduchu. (to isté platí v prípade naplnenia popolníka).
- Popolník vždy zasuňte až na doraz.
- Vysvetlenie o fungovaní všetkých nastavovacích zariadeniach (napr. klapky, ovládacie prvky) nájdete v **návode na inštaláciu** konkrétneho výrobku.
- Nikdy zo spaľovacej komory neodstraňujte horúci popol. Popol vždy ukladajte do ohňovzdornej nehorľavej nádoby, a to aj v prípade, keď sa javí ako tzv. *vyhasnutý*.
- **Varovanie: tepelné žiarenie, najmä cez sklenené povrchy, môže zapáliť horľavé predmety obklopujúce spotrebič, preto dodržujte minimálnu vzdialenosť medzi horľavými predmetmi a spotrebičom.**
- Nedodržanie pokynov uvedených vo všeobecných pokynoch a v návode na inštaláciu výrobku alebo v dôsledku nesprávnej prevádzky; **t. j. nedostatočný ťah komína, neprístupné – zablokované spalínové cesty, spaľovanie vlhkého alebo nepovoleného paliva, nesprávne uložené drevo v spaľovacej komore, nedodržanie odporúčaného dávkovania dreva, nedostatočný prívod vzduchu na spaľovanie**, môže dôjsť k splynovaniu v spaľovacej komore a spôsobiť vznietenie plynov, v najhoršom prípade spôsobiť výbuch, ktorý môže poškodiť výrobok.
- V krbovej vložke je nutné vykonať skúšobné zakúrenie, a to ešte pred jej obstaraním akýmkoľvek materiálmi.



1.4 Bezpečnosť (pokyny pre bezpečnú prevádzku)



Ešte pred prvým použitím výrobku si pozorne prečítajte všeobecný návod. Získate tak informácie o tom, ako ho bezpečne používať.

- Výrobok smie byť prevádzkovaný iba podľa tohto návodu. Je neprípustné, aby sa na výrobku robili neoprávnené úpravy.
- Pri kúrení sa nedotýkajte výrobku. Na otváranie dverí a manipuláciu s ovládačom prívodu vzduchu vždy používajte ochrannú rukavicu! Výrobok musia obsluhovať iba dospelé a poučené osoby! Počas prevádzky sa výrobok na povrchu silne rozohreje, hrozí popálenie. Preto nenechávajte deti alebo osoby, ktoré potrebujú asistenciu, v blízkosti výrobku.
- Prevádzka výrobku vyžaduje občasnú obsluhu a dozor.
- Zabezpečte, aby sa v blízkosti výrobku alebo na ňom nenachádzali žiadne horľavé predmety, prchavé kvapaliny alebo predmety, ktoré by sa mohli poškodiť pri vyšších ako bežných izbových teplotách.

2.1 Kontrola dodávky

Počas prepravy môže dôjsť k poškodeniu tovaru, dokonca aj v prípade na pohľad nepoškodeného balenia. Preto je nutné, aby ste si výrobok dôkladne skontrolovali a prípadné poškodenia neodkladne nahlásili prepravnej spoločnosti. Prípadné viditeľné poškodenie tovaru alebo balenia poznačte ihneď pri prevzatí na prepravné dokumenty. Prevzatím tovaru bez chýb nebude braný zreteľ na neskoršie reklamácie.

2.2 Vybalenie výrobku

Všetky kartónové a plastové časti sú recyklovateľné. Tieto obaly, prosím, odovzdajte na vašom miestnom zbernom mieste. Všetky drevené diely nie sú povrchovo spracované a môžu byť použité ako palivo.



Podrobnejšie informácie o recyklácii nájdete v kapitole **9. SPÔSOB LIKVIDÁCIE OBALOV A VYRADENÉHO VÝROBKU**.

Balenie odstraňujte veľmi opatrne, aby nedošlo k žiadnemu poškodeniu výroku. Pred umiestnením výrobku si overte, či nosnosť konštrukcie podlahy vyhovuje hmotnosti vášho výrobku! Na prepravu sa smú používať iba prepravné pomôcky s dostatočnou únosnosťou.

2.3 Sériové číslo výrobku (SN)

Sériové (výrobné) číslo je jedinečný kód alfanumerických znakov, ktorý slúži na identifikáciu výrobku (krbových kachlí, dizajnových krbov a krbových vložiek) daného konštrukčného vyhotovenia. Číslo nájdete na výrobku na výrobnom štítku a v záručnom liste, pozri **Odpovzdávací protokol**.

2.4 Kontrola prepravného zabezpečenia (poistky) protizávažia a správne funkcie výsuvných dverí pri krbových vložkách (KV)

Pred samotnou inštaláciou výrobku odporúčame odistiť prepravné poistky a uistiť sa, že zavesenie dverí a otváranie / zatváranie dverí ohniska spoľahlivo fungujú.

2.5 Inštalácia výrobku



Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem! Montáž a inštaláciu výrobkov smie vykonávať iba oprávnená osoba. Zoznam autorizovaných osôb je uvedený na webových stránkach spoločnosti Romotop spol. s r.o.

Výrobky nesmú byť realizované v:

- miestnostiach, kde nie je zaistený nutný prívod vzduchu.
- miestnostiach, kde sa spracovávajú, skladujú alebo vyrábajú zápalné alebo výbušné látky alebo zmesi.

Ak sú výrobky inštalované v priestoroch, kde sa vzduch odvádza pomocou ventilátorov, digestorov, vetracích, vykurovacích alebo ventilačných zariadení, musí byť zabezpečený dostatočný prívod vzduchu do spaľovacej komory – centrálny prívod externého vzduchu (CPV).

Naše odporúčanie:

Pred plánovanou príkladkou vypnite všetky odvetrávacie zariadenia vo Vašom dome.

2.6 Pripojenie výrobku ku komínu

Pred inštaláciou musí byť overené výpočtom, či komínová konštrukcia bude svojím vyhotovením, veľkosťou prieduchov a účinnou výškou zodpovedať menovitému výkonu inštalovaného výrobku.

Predpokladom pre dobrú funkciu výrobku je vhodný komín (minimálny prierez, ťah komína, tesnosť a pod.). Preto sa pred kúpou daného výrobku poraďte s odborníkom na komínové systémy. Ako oprávnená osoba, neskôr robí zapojenie výrobku na komín a celkovú revíziu.

Týmto je zaručená bezproblémová funkčnosť ohrievača a správnosť dimenzie komína s výrobkom – podlieha norme.



Odporúčame inštalovať regulátor komínového ťahu, je obzvlášť nutný pri inštalácii automatickej regulácie horenia, ktorý automaticky napomáha udržiavať optimálny ťah komína odporúčaný výrobcom ohrievačov. Regulátor komínového ťahu je nevyhnutný pre správnu funkciu automatickej regulácie horenia, ktorou môžu byť krbové kachle, dizajnový krb alebo krbová vložka Romotop vybavené, pozri **Návod na inštaláciu**. Možno nainštalovať tiež odťahovú klapku, ktorá obmedzí ťah komína, nie spotrebiča. Príliš vysoký ťah môže byť zdrojom problémov pri prevádzke, napr. príliš intenzívne spaľovanie, vysoká spotreba paliva; a tiež môže viesť k trvalému poškodeniu výrobku.

Najmenšia účinná výška komína pre odvod spalín od krbových kachlí je 5 m (merané od zderu po ústie komína). Vstup do komína musí mať zder. Napojenie na komín konzultujte s výrobcom komínu. Kovové dymovody musia byť inštalované vo vzdialenosti najmenej trojnásobku ich menovitého priemeru od horľavého materiálu. Od nehorľavého najmenej 5 cm pod podhládom stropu. Odťahové hrdlo spojte s komínom najkratšou možnou cestou tak, aby dĺžka dymových ciest bola dlhá maximálne 1/4 účinnej výšky komína (alebo 1,5 m). Dymové rúry a koleno medzi sebou tesne spojte s presahom, a to tak, aby boli spoje zostavené vždy súhlasne s prúdením spalín, alebo natupo s použitím spojovacích prstencov. Ak spojovací kus prechádza stavebnými dielmi s horľavými stavebnými materiálmi, treba prijať ochranné opatrenia podľa miestnych predpisov a noriem. Podľa normy má dymovod stúpať smerom ku komínu v smere toku spalín pod uhlom min. 3°. Veľmi dôležitá je tesnosť a pevnosť spojov. Komín a pripojenie výrobku musia zodpovedať miestnym predpisom a normám. Plášť komína nesmie mať, pri najvyššej prevádzkovej teplote krbu, vyššiu teplotu než 52 °C. Prierez prieduchov dymovodu nesmie byť väčší než prierez komínového prieduchu a nesmie sa smerom ku komínu zužovať.

Zatekanie vody do výrobku pri použití zvislého dymovodu s funkciou komína nie je dôvodom na reklamáciu výrobku!



2.7 Napojenie výrobku na komínový prieduch

Výrobok odporúčame pripojiť na samostatný komínový prieduch. K spoločnému komínovému prieduchu je možné výrobok pripojiť len pri dodržaní miestnych predpisov

a noriem. **Najmenšia účinná výška komínového prieduchu je 5 m.** V určitých prípadoch je možné pripojiť výrobok aj do komínového prieduchu s menšou účinnou výškou než 5 m, ak sa preukáže výpočtom vykonaným a zaznamenaným oprávnenou osobou v odovzdávacom protokole o inštalácii výrobku a v ďalších dokumentoch podľa miestnych predpisov.

2.8 Pripojenie na prívod spaľovacieho vzduchu (CPV)

Väčšina našich výrobkov má centrálny prívod vzduchu (CPV). Tento systém umožňuje privádzať vzduch do spaľovacej komory výrobku pre horenie z exteriérov¹. Výrobok potom nie je závislý od množstva vzduchu vo vykurovanom priestore. So systémom CPV naše výrobky prispievajú nielen k udržaniu príjemnej klímy vášho domova. Nespotrebovávajú sa v dome už raz ohriaty vzduch, nespotrebovávajú sa vzduch z interiéru, ktorý je primárne určený na dýchanie – odpadá tak nutnosť častého vetrania z dôvodu odberu vzduchu z miestnosti. Pri inštalácii vývodu centrálného prívodu vzduchu (CPV) do steny je dôležité dbať na to, aby rúra bola vedená pod negatívnym uhlom 3° od výrobku. Vedenie CPV je nutné izolovať.

Naše výrobky s CPV sú veľmi vhodné na inštaláciu do nízkoenergetických domov. Pre zvýšenie komfortu je možné systém kúrenia výrobkov s CPV vybaviť elektronickou reguláciou horenia. Tá navyše zefektívňuje ekologickú prevádzku, zvyšuje bezpečnosť prevádzky a zamedzuje neekonomickému kúreniu a prekurovaniu výrobku (klapka centrálného prívodu vzduchu je ovládaná riadiacou jednotkou a servomotorom v závislosti od momentálnej fázy horenia a výstupnej teploty spalín).

Záruka sa nevzťahuje na škody spôsobené následkom korózie!
Pozor, je potrebné dôsledne dbať na to, aby bola klapka vždy otvorená, ak je výrobok v prevádzke!

2.9 Konvekčné a sálavé (akumulačné) vykurovanie

Pri montáži a prevádzke výrobku musia byť dodržané všetky miestne predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem!
Montáž a inštaláciu výrobkov smie vykonávať iba oprávnená osoba. Zoznam autorizovaných osôb je uvedený na webových stránkach spoločnosti Romotop spol. s r.o.

2.9.1 Konvekčné vykurovanie

Výrobky s odvetrávacími mriežkami využívajú systém konvekčného vykurovania. Ohrievajú vzduch v okolí krbu, ktorý v miestnosti cirkuluje. Teplovzdušný rozvod vrátane jeho výdychov musí byť urobený a umiestnený tak, aby vplyvom tepla nedošlo k štrukturálnym zmenám okolitých konštrukcií.

Typy:

- Vstupná vetracia mriežka** – v spodnej časti obstavby
- Výstupná vetracia mriežka** – v hornej časti obstavby

¹ Pri napojení na externý prívod vzduchu (zvonku) sa odporúča inštalovať zatváraciu klapku so silikónovým tesnením s možnosťou uzavretia prívodu vzduchu. Zabráni tým vzniku korózie následkom kondenzácie vlhkosti, ak je výrobok mimo prevádzky.

Veľkosť otvorov pre prívod a výdych vzduchu pre konvekciu stanovuje výrobca krbovej vložky, ak nie, je daná výpočtom. Krbové vložky Romotop majú rozmery otvorov stanovené v návode na inštaláciu konkrétneho výrobku.

2.9.2 Sálavé vykurovanie

Pri tomto systéme sa teplo šíri tepelným žiarením a ohrieva priamo predmety či osoby v miestnosti. Princíp sálavého tepla využívajú tzv. akumulčné a sálavé krby. Krbová vložka je uzavretá v obstavbe postavenej zo špeciálneho akumulčného materiálu. Na rozdiel od klasických teplovzdušných krbových vložiek sa pri tomto riešení väčšinou nepoužívajú odvetrávacie mriežky.

V oboch prípadoch musí byť zaistený dostatočný prístup do teplovzdušnej komory (čistiaci a revízny otvor) pre kontrolu a čistenie, ale aj pre kontrolu a čistenie dymovodu a krbovej vložky.

2.10 Pripojenie výrobku s výmenníkom k vykurovacej sústave

Správne zapojenie teplovodného výmenníka výrobku do existujúceho okruhu ústredného vykurovania je veľmi dôležité pre správnu funkciu aj dlhodobú životnosť.

Upozornenie: Majte na pamäti, že projekt a montáž teplovodného rozvodu alebo teplovodného výmenníka, spotrebiča s výmenníkom musíte vždy zveriť kompetentnej osobe.

Pri nedodržaní pokynov v tomto všeobecnom návode nebude uznaný reklamačný nárok!

Pri inštalácii teplovodného rozvodu a tepelnej sústavy v budovách musia byť dodržané všetky miestne predpisy, vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.

Teplovodný výmenník výrobkov je nutné spojiť s teplovodným rozvodom pomocou závitového spoja. Pre tento účel je výmenník vybavený závitovými vývodmi. **Všetky krycie plastové zátky na závitových spojoch nie sú funkčné, majú iba ochranný (transportný) charakter (slúžia iba na prepravu)** pozri Obr. 1. Odporúčame zapojenie s akumulčnou nádržou na zaistenie komfortného vykurovania s maximálnym využitím vytvorenej tepelnej energie (všetko záleží na projekte vykurovania).

Obr.1 Krycie plastové zátky





Vykurovaciu sústavu je nutné zabezpečiť inštaláciou **poistného ventilu a expanznou nádobou zodpovedajúcich parametrov.**

Dôležité systémy zabezpečenia proti zvýšeniu tlaku:

- **Expanzná nádoba** – slúži na udržiavanie a vyrovnávanie tlakov v potrubí, a to tým spôsobom, že zachycuje zmeny objemu vody v sústave, ktoré sú spôsobené zmenou teploty.
- **Poistný ventil** – na ochranu vykurovacieho systému pred vysokým tlakom požadujeme použitie poistného ventilu. Umiestňuje sa na výstupe vykurovacej vody z výmenníka. Medzi výmenníkom a poistným ventilom nesmie byť inštalovaná žiadna uzatvárateľná armatúra. Maximálna vzdialenosť poistného ventilu od zdroja je 20xDN (20-násobok priemeru pripojovacieho potrubia). Poistný ventil musí byť dobre prístupný pre pravidelné overenie funkčnosti.

Inštalácia tohto poistného ventilu je podmienkou pre uznanie záruky pri výrobkoch s teplovodným výmenníkom.



Tiež je nutné inštalovať obehové čerpadlo podľa typu obehovej sústavy. Pre prípad výpadku elektrickej energie je vhodné použiť záložný zdroj pre obehové čerpadlo.

Ďalej odporúčame inštalovať, ako ochranu proti prekúreniu výmenníka, **BVTS ventil** na dochladzovaciu slučku a obehové čerpadlo podľa typu obehovej sústavy. Pre prípad výpadku elektrickej energie je vhodné použiť záložný zdroj pre obehové čerpadlo.



Dôrazne odporúčame inštaláciu **termostatického dochladzovacieho ventilu BVTS a záložného zdroja**, ako ochranu proti prehriatiu vykurovacej sústavy.

Upozornenie: Dochladzovacia slučka aj dochladzovací ventil DBV sú navrhnuté tak, aby v plnom rozsahu ochránili výmenník proti jeho prekúreniu. Predpokladom správnej funkcie a pripojenia je nutnosť prívodu studenej vody so stálym min. tlakom 2 bary a teplotou do 15 °C, t.j. zdroj vody musí byť nezávislý od výpadku elektrickej energie (najlepšie vodovodná sieť). Chladiaca voda z vychladzovacieho výmenníka sa odvádza do odpadového potrubia.



Odporúčame inštalovať **automatický odvzdušňovací ventil, tlakomer a teplomer** pre informačný charakter umiestnený na vhodnom mieste.

Ochrana výmenníka pred nízkoteplotnou koróziou

Pre zabránenie vzniku kondenzátu na stenách výmenníka je nutné vykurovací okruh teplovodných krbových kachlí a krbových vložiek vždy vybaviť vhodným zariadením (napríklad termostatickým zmiešavacím ventilom), ktoré zaistí teplotu vratnej vody na vstupe do teplovodného výmenníka – **teplota bude vždy vyššia ako 60 °C**. Ochranou proti nízkoteplotnej korózii dôjde k zvýšeniu životnosti výmenníka. Vždy je nutné nainštalovať spínací termostat.



Inštalácia vyššie uvedeného vhodného zariadenia, je podmienkou pre uznanie záruky na krbové kachle a krbové vložky s teplovodným výmenníkom.

Upozornenie: V najnižšej časti vykurovacej sústavy musí byť inštalovaný vypúšťací ventil.

Upozornenie: Výrobky vybavené teplovodným výmenníkom nemožno používať bez pripojenia teplovodného rozvodu a naplnenia teplotonosným médiom, tzn. vodou alebo mrazuvzdornou náplňou odporúčenou na tento účel. Bližšie informácie k tejto problematike – pozri prospekt na stiahnutie na stránkach **www.romotop.com: Stavebná pripravenosť pre výroby Romotop spol. s r.o.**

2.11 Bezpečnostné predpisy

Naše výrobky smú byť používané v normálnom prostredí podľa miestnych predpisov a noriem. Pri zmene tohto prostredia, keď by mohlo vzniknúť aj prechodné nebezpečenstvo požiaru alebo výbuchu (napr. pri lepení linolea, PVC, pri práci s náterovými hmotami a pod.), musí byť výrobok včas, pred vznikom nebezpečenstva, vyradený z prevádzky. Potom ho možno používať až po dôkladnom odvetraní priestoru.



Pri prevádzke je nutné zaistiť privádzanie dostatočného množstva spalovacieho vzduchu a vzduchu na vetranie miestnosti. Dvierka otvárajte pri prikladaní paliva vždy pomaly. Zabráňte tak úniku dymu a popolčeka do miestnosti. Výrobok vyžaduje občasnú obsluhu a dozor. Na rozkurovanie a kúrenie nesmú byť používané žiadne horľavé prchavé kvapaliny (benzín, petrolej, acetón a i.) Ďalej je zakázané spaľovať akékoľvek plasty, drevené materiály s rôznymi chemickými spojivami (drevotriesky atď.), a tiež domový netriedený odpad so zvyškami plastov a i.

Pri kúrení dbajte na to, aby s výrobkom nemanipulovali deti. Výrobok môže obsluhovať iba dospelá osoba!

Pri prevádzke ovládajte všetky rukoväti a ovládače pomocou klieští, háčikov, prípadne rukou chránenou rukavicou – hrozí nebezpečenstvo popálenia! Na výrobok je zakázané počas prevádzky, a kým je jeho povrchová teplota neklesne na teplotu okolia, odkladať akékoľvek predmety z horľavých hmôt, ktoré by mohli spôsobiť požiar. Dbajte na zvýšenú opatrnosť pri manipulácii s popolníkom a pri odstraňovaní horúceho popola, pretože hrozí nebezpečenstvo popálenia. Horúci popol nesmie prísť do styku s horľavými predmetmi – napr. pri sypaní do nádob komunálneho odpadu. Preto odporúčame manipulovať s popolom až v jeho studenej podobe.



Venujte výrobku zvýšenú pozornosť počas jeho uvedenia do prevádzky, pri sezónnom používaní, a tiež pri zlých ťahových alebo poveternostných podmienkach. Po dlhšom čase prerušenia prevádzky je pred opakovaným zapáľovaním nutná kontrola, či nedošlo k upchatiu spalínových ciest.



Pri prevádzkovaní a inštalácii výrobku treba dodržiavať bezpečnostné predpisy vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.



Na výrobok sa nesmú klást predmety z horľavých hmôt.

2.12 Bezpečnostné vzdialenosti

2.12.1 Bezpečná vzdialenosť výrobku v priestore od horľavých materiálov

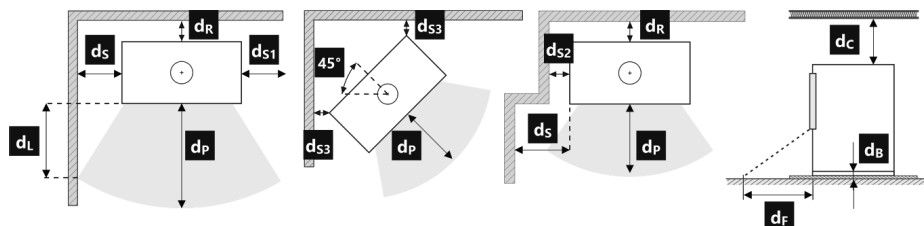
Pri inštalácii výrobku v priestore s horľavými predmetmi triedy B, C a D (Tabuľka 1.) musí byť dodržaná bezpečnostná vzdialenosť (Obr. 2) podľa výrobcu pozri **Návod na inštaláciu a výrobný štítok** a príslušných noriem.

Informácie o stupni horľavosti niektorých stavebných materiálov uvádza príslušná norma požiarnej klasifikácie stavebných výrobkov. Ak nie je možné dodržať normou predpísanú bezpečnú vzdialenosť vykurovacieho telesa od horľavých hmôt, je nutné použiť ochrannú zástenu.

Tabuľka 1. Stavebné hmoty zaradené do triedy reakcie na oheň

A1 alebo A2	žula, pieskovec, betóny, tehly, keramické obkladačky, špec. omietky, ...
B	akumín, heraklit, lihnos, itavér, ...
C	drevo listnaté, preglejka, sirkoklit, tvrdý papier, umakart, ...
D	ihličnaté drevo, drevotrieskové dosky, solodur, korkové dosky, guma, podlahoviny, ...
E alebo F	drevotrieškové dosky, polystyrén, polyuretán, ...

Obr. 2 Bezpečnostné odstupy od horľavých materiálov

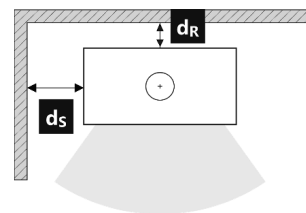


Vzdialenosť od horľavých materiálov (Obr. 2) pozri tabuľku v **návode na inštaláciu**.

2.12.2 Bezpečná vzdialenosť výrobku v priestore od nehorľavých materiálov (tehlová výmurovka)

Nehorľavým materiálom sa myslia materiály triedy A1 (tehlová výmurovka, výrobky z keramiky, skla, kovu, betónu atď.) a A2 (Tabuľka 1.). Tieto materiály sú označované ako celkom neprispievajúce k požiaru.

Obr. 3 Bezpečnostné odstupy od horľavých materiálov



Vzdialenosť od nehorľavých materiálov (Obr. 2) pozri tabuľku v **návode na inštaláciu**.



2.12.3 Bezpečná vzdialenosť dymovodov od horľavých materiálov a stavebných konštrukcií

Bezpečná vzdialenosť od obloženia zárubní dverí a podobne umiestnených stavebných konštrukcií z horľavých materiálov a inštalácií potrubí vrátane jeho izolácií je min. 20 cm. Od ostatných častí konštrukcií z horľavých materiálov je min. 40 cm podľa miestnych noriem a predpisov. Ide o stavebné hmoty triedy B, C a D (Tabuľka 1.). Toto platí aj pre steny a hlavne stropy s omietkou na horľavom podklade, napr. latách, rákosových rohožiach a pod. Ak nemožno tieto vzdialenosti dodržať, musí byť pomocou stavebno-technických opatrení s nehorľavými obkladmi, teplotne odolnými izoláciami a odvetranými zástenami zabránené nebezpečenstvu požiaru.



2.12.4 Bezpečnosť podlahy

Ak výrobok nie je nainštalovaný na podlahe z nehorľavého materiálu, je potrebné ho postaviť na nehorľavú izolačnú podložku, napr. plech (hrúbky min. 2 mm), keramiku, tvrdené sklo, kameň tak, aby teplota horľavej podlahy podľa miestnych noriem a predpisov pri prevádzke nepresiahla povrchovú teplotu 50 °C.

Pri inštalácii výrobku na podlahu dodržiavajte bezpečnostnú vzdialenosť, pozri **Návod na inštaláciu a Technický list**. Ak výrobca neuvádza žiadnu bezpečnú vzdialenosť, dodržiavajte príslušnú normu, ktorá ju stanovuje:

Ochranná podložka musí presahovať ohnisko najmenej (krbové kachle)

- 30 cm v smere kolmom na prikladacie dverka výrobku.
- 10 cm v smere rovnobežnom s prikladacími dverkami výrobku.

Izolačná podložka musí presahovať ohnisko najmenej (krbová vložka)

- 80 cm v smere kolmom na prikladacie dverka výrobku.
- 40 cm v smere rovnobežnom s prikladacími dverkami výrobku.

3. NÁVOD NA OBSLUHU

3.1 Palivo

Naše výrobky sú určené na spaľovanie iba kusového dreva (EN 16510-1 ed. 2:2023 drevené polená, označenie I podľa tabuľky B.2 – Typová komerčná špecifikácia paliva). Vychádzajte z návodu na inštaláciu konkrétneho produktu. Tu tiež nájdete podrobnejšie informácie o priemernej spotrebe paliva, povolenej dávke, a o odporúčanom intervale dodávky (príklady) a i.



Používajte iba odporúčené palivo!

Ako palivo nikdy nepoužívajte:

- vlhké drevo
- drevotrieskové dosky
- piliny, hobliny, brúsny prach a odpad z kôry
- pelety
- drevené briкеты pozri 3.3 Drevené briкеты
- hnedoholné briкеты
- koks
- uhlie a uhoľný prach
- horľavé kvapaliny
- umelé hmoty, plasty / peny akéhokoľvek druhu
- odpad
- napustené drevo prostriedky na ochranu dreva, lakované alebo poplastované drevo
- papier a lepenka (okrem podpalu – zátopy)



Spaľovanie akéhokoľvek odpadu je zakázané! Všetky závady alebo poškodenia spôsobené spaľovaním iného ako výrobcom určeného paliva **nie je možné uznať ako reklamáciu!**

3.2 Drevo ako palivo



Ako palivo je vhodné také kusové drevo, ktoré sme si pripravili najmenej pred jedným až dvoma rokmi – záleží na druhu dreva. **Ideálna zvyšková vlhkosť palivového dreva na spaľovanie je 15–19 %.**

Nedostatočne preschnuté drevo zle horí, môže dochádzať k špineniu skla kachlí a usadzovaniu sadzí v spalínovej ceste. Vlhké drevo má tiež nižšiu výhrevnosť a jeho spaľovaním dochádza k znečisťovaniu životného prostredia. Na zistenie zvyškovej vlhkosti dreva je možné použiť bežne dostupný vlhkomer dreva (vlhkosť dreva by sa mala merať na reze). Vykurovanie drevom je lacný a ekologický spôsob kúrenia. Moderné technológie našich výrobkov zaručujú efektívne spaľovanie biomasy, zodpovedajú prísny ekologickým predpisom a súčasne ponúkajú štandardný užívateľský komfort.

Výhrevnosť dreva (Tabuľka 2.) sa medzi jednotlivými druhmi dreva líši. Tvrdé dreva majú z hľadiska objemu dreva vyššiu výhrevnosť ako ihličnany.

Tabuľka 2. Výhrevnosť rôznych druhov dreva

Tvrdé drevo	kWh/kg	Mäkké drevo	kWh/kg
Buk	4,2	Borovica	4,4
Hrab	4,2	Jedľa	4,4
Javor	4,1	Smrek	4,4
Jaseň	4,2	Topoľ	4,2

Mäkké drevo horí rýchlejšie ako tvrdé drevo, vyvíja vyššie teploty, a preto je potrebné prikladať častejšie. Mäkké drevo preto spôsobuje prehrievanie výrobku. Je to spôsobené najmä vyšším obsahom živice. Na účely vykurovania je zvyčajne žiaduci pomalší, ale udržateľnejší vývoj tepla. Tvrdé drevo horí o niečo pomalšie, a preto vyvíja rovnomernejšie uvoľňovanie tepelnej energie. Mäkké drevo je vhodné len na rozkúrenie.

3.3 Drevené briкеты

Na vykurovanie obytných budov sa (podľa normy na tuhé biopalivá) vyžaduje vyššia kvalita triedených drevených briket so zvyškovou vlhkosťou max. 12 %.

Problematické kúrenie s drevenými briketami:

- **Používajte iba prípustné palivo!**
- Použitie briket namiesto dreva v prírodnom stave môže viesť k prekurovaniu výrobku vplyvom vyššej výhrevnosti niektorých typov briket alebo vplyvom nevhodného dávkovania.
- Rovnaký objem dreva a briket sa hmotnostne líšia. Množstvo prikladaných briket preto musíte znížiť v závislosti od výhrevnosti o cca. 10–20 % v porovnaní s drevenými polenami, pretože niektoré zväčšujú pri spaľovaní svoj objem.
- Nastavenie ovládača prívodu vzduchu a postup pri zakurovaní je rovnaký ako pri zakurovaní s polenami.
- **Drevené briкеты vo vyššej kvalite EN ISO 17225-3 A1 sa odporúča používať iba ako doplnkové palivo (vykurovanie), pokiaľ sú pre prevádzku vášho výrobku povolené.**
- Použitie nevhodného typu paliva, konkrétne použitie iných ako drevených briket, napr. briket slnečnicových, slamových alebo tzv. nočných briket, ktoré sú vyrábané z kôry stromov a nespĺňajú parametre požadovanej kvality, môže viesť k trvalému poškodeniu výrobku.
- Palivá povolené (schválené) pre prevádzku vášho výrobku nájdete v tabuľke deklarovaných vlastností výrobku príslušného modelu v **návode na inštaláciu.**



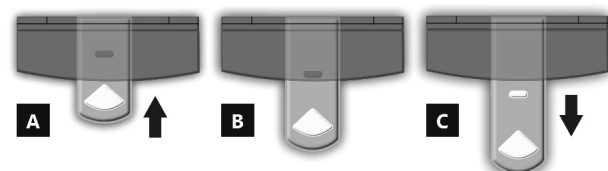
3.4 Prevádzkovanie výrobku

Obr. 4 Postup prípravy dreva v spaľovacej komore

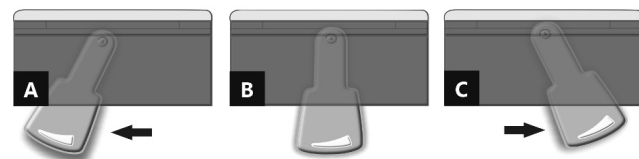


- 1 príprava paliva na rozkúrenie
- 2 poukladanie dreva v ohnisku
- 3 zapálenie dreva zhora
- 4 prikladanie

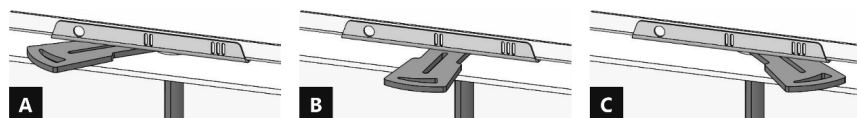
Obr. 5 Regulátor prívodu vzduchu – typ 1



Obr. 6 Regulátor prívodu vzduchu – typ 2

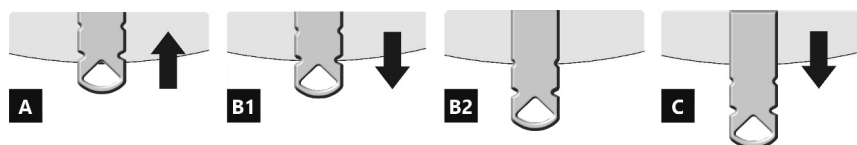


Obr. 7 Regulátor prívodu vzduchu – typ 3

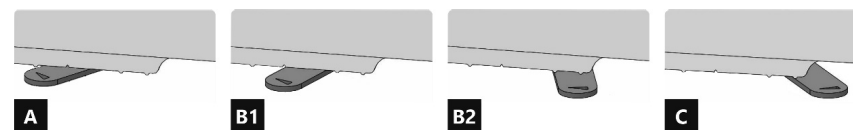


- A uzavretý
- B otvorený – vykurovanie pri menovitom výkone (optimálna prevádzka)
- C otvorený – poloha pri spustení vykurovania (uviedenie výrobku do prevádzky)

Obr. 8 Regulátor prívodu vzduchu – typ 4



Obr. 9 Regulátor prívodu vzduchu – typ 5



- A uzavretý
- B1 otvorený – vykurovanie pri menovitom výkone (optimálna prevádzka)
- B2 otvorený – primárny vzduch uzavretý
- C otvorený – poloha pri spustení vykurovania (uviedenie výrobku do prevádzky)

3.4.1 Vypálenie laku výrobku (prvé uvedenie do prevádzky)

Na rozkurovanie používajte iba povolené podpaľovače.



- Pred uvedením vami vybraného produktu do prevádzky odstráňte prípadné nálepky (okrem výrobného štítku), príslušenstvo z popolníka, krycie plastové zátky a prepravné poistky. Všetky krycie plastové zátky na závitových spojoch sú nefunkčné, majú iba transportný charakter.
- Pri prvom zakúrení musí byť výrobok tzv. „zahorený“, a to s menším množstvom dreva (cca ½ priemernej dávky). Nechajte pootvorené dvierka (cca 2 cm), aby nedošlo k prilepeniu šnúry dvierok k laku, a otvorte ovládač prívodu vzduchu na maximum (Obr. 5–9, poz. C). Robí sa to z toho dôvodu, aby si všetky materiály zvykli na tepelnú záťaž. Pomalým rozkurovaním totiž zabránite vzniku trhlin v šamotových tehliach, poškodeniu laku a deformácii materiálov.
- Pred plánovanou príkladkou vypnite všetky odvetrávacie zariadenia vo vašom dome.
- Poukladajte do ohniska povolenú dávku paliva – pozri **Návod na inštaláciu**. Nechajte mierne pootvorené dvierka (cca 2 cm). Musí dôjsť k dostatočnému vytvrdeniu laku pod dvierkami.
- Keď táto dávka vyhorí, urobte ďalšie minimálne 2–3 príkladky s povolenou dávkou paliva, teraz už so zavretými dvierkami a otvoreným prívodom vzduchu na maximum (Obr. 5–9, poz. C).
- Vypálenie laku je sprevádzané zápachom, ktorý pretrváva po celý čas tohto prvého zakúrenia, preto tento proces robte iba pri dostatočnom vetraní miestnosti, kde je spotrebič umiestnený, ale aj v ostatných priľahlých priestoroch.
- Na povrchovú úpravu krbových kachlí, dizajnových krbov a krbových vložiek je použitá žiaruvzdorná farba, ktorá sa pri prvom zakúrení, po prechodnom zmäknutí, vytvrdzuje. Pri fáze mäknutia dajte pozor na zvýšené nebezpečenstvo poškodenia povrchu laku rukou alebo nejakým predmetom.
- Po vypálení skontrolujte tesnosť dverí, usadenie výstelky. Niektoré typy krbových kachlí a krbových vložiek majú prilepenú výstelku silikónom (príp. butylovou páskou), aby nedošlo k ich poškodeniu počas transportu a manipulácie s kachľami. Po niekoľkých zakúreniach sa silikón (butylová páska) vypáli a výstelka zostáva voľná, tým je zaistená ich dilatácia a jednoduchá manipulácia s nimi pre pravidelnú údržbu ohniska.



Vypaľovanie laku je sprevádzané zápachom, ktorý časom ustane. Dbajte na dostatočné vetranie miestnosti počas vypaľovania!

3.4.2 Rozkúrenie

- Ak treba, odstráňte pred ďalším kúrením popol z komory, resp. popolníka.
- Ovládač prívodu vzduchu dajte do pozície otvorenia (Obr. 5-9, poz. C) / ak nie je inštalovaná automatická regulácia horenia.
- Otvorte naplno liatinový rošt – ak sú ním kachle vybavené.
- Pred plánovanou príkladkou vypnite všetky odvetrávacie zar. vo vašom dome.
- Použite max. dvojnásobok priemerného množstva paliva pre rozkúrenie.
- Vyložte dno ohniska najprv väčšími polenami, na ne navrstvite menšie polienka suchého kusového dreva (Obr. 4, č. 2). Hore položte podpaľovač a zapáľte oheň – zapalujte zhora (Obr. 4, č. 3), pozri **www.romotop.com – Servis – Rady a tipy: Používanie, obsluha krbových kachlí a krbových vložiek.**
- Na zapálenie použite podpaľovač len na to určený (najlepšie pevný podpaľovač)
- Pokiaľ palivo pri zakúrení zahoríva nedostatočne intenzívne, je možné na krátku dobu nechať mierne pootvorené dvierka (cca 2 cm) – do spalovacej komory bude prúdiť väčšie množstvo vzduchu. Tento spôsob zakúrenia je možné vykonávať iba pod neustálym dozorom obsluhy a tiež v prípade, že sú vyp. všetky odsávacie prvky!
- Následne pri štandardnom kúrení musia byť dvierka vždy zatvorené vždy zatvorené. Počas rozkúrenia neprikladajte, kým drevo celkom nezhorí na uhlíky.

3.4.3 Kúrenie a prikladanie

- Pred plánovanou príkladkou vypnite všetky odvetrávacie zar. vo vašom dome.
- Pri prikladaní pootvorte dvierka ohniska na cca 2 cm a vyčakajte približne 10 s, aby sa vyrovnal tlak v spotrebiči a spalínovej ceste s tlakom v miestnosti. Zabráňte tak možnému úniku popola a dymu do miestnosti.
- Prikladajte iba také množstvo dreva, ktoré je pre váš konkrétny výrobok vhodné – pozri **Návod na inštaláciu: Priemerná spotreba paliva** (Obr. 4, č. 4).
- Po priložení opäť zatvorte dvierka ohniska.
- Odporúčame nastaviť ovládač vzduchu pri menovitom výkone do optimálnej pozície (Obr. 5-9, B, B1, B2).
- Počas kúrenia je nutné nejakým spôsobom regulovať horenie. Na to slúži ovládač vzduchu, ktorý je súčasťou každého nášho výrobku. Ak je vami vybraný produkt vybavený automatickou reguláciou horenia (napr. EHC) – regulácia horenia prebieha automaticky.
- Neprikladajte, kým drevo nezhorí na uhlíky.



Pri prekurovaní môže dôjsť k poškodeniu konštrukcie výrobku a k neekologickému spaľovaniu.

Vplyvom vlhkého paliva vzniká príliš nízky ťah a nízka teplota, ktoré spôsobujú začierňovanie skiel, tvorbu sadzí a dymu, kondenzácie a dechtu v komíne v spalínových cestách.



Po každom dlhšom prerušení prevádzky výrobku je nutné pred opakovaným zapálením urobiť kontrolu priechodnosti a čistoty dymovodov, komína a spalovacieho priestoru.

Dvierka ohniska musia byť vždy zatvorené, okrem uvedenia do prevádzky, dopĺňovania paliva a odstraňovania popola.

DODRŽUJTE PROSÍM!

Majte Váš produkt pri každom zakurovaní pod dozorom. Pri používaní musia byť dvierka ohniska vždy zatvorené.

Kontrola a známky správneho prevádzkovania produktu:

- plamene majú žltú farbu (oranžové, červené plamene sú znakom nesprávneho kúrenia)
- steny spalovacej komory sú bez sadzí
- popol je biely

VAROVANIE:

Pokiaľ palivo iba tleje alebo dymí a je privádzaných príliš málo vzduchu, vznikajú nespálené dymové plyny. Dymové plyny sú zápalné. Veľké množstvo dymu môže v najhoršom prípade viesť k explozívnomu vznieteniu plynov a tým poškodiť produkt. Aby sa tieto plyny uvoľňované z paliva mohli vznietiť, a plamene zostali po celú dobu spalovacieho procesu čisté a stále, je nevyhnutné privádzať potrebné množstvo vzduchu.

Pri prevádzke výrobku (v priebehu jeho horenia) sa nesmie nikdy úplne uzavrieť prívod vzduchu, tzn. nikdy nenechávajte ovládač prívodu vzduchu v polohe zatvorené (Obr. 5-9, poz. A)!



Názorná ukážka:

Obr. 10



X

Pokiaľ zostalo už len pár horúcich uhlíkov, bude potrebné znovu zapáliť priložené drevo od začiatku, zhora.

Pokiaľ priložíte iba drevo, oheň sa nezapáli, nevzplanie, a naopak budú vznikať nespálené dymové plyny.

Obr. 11



✓

Stav horúcich uhlíkov na tomto obrázku je ideálny na príkladku. Uhlíky sú natoľko horúce, aby priložené drevo správne zapálili.



X

Tu je príkladka dreva umiestnená na príliš malej vrstve uhlíkov a nie je privádzaný dostatok vzduchu (skrz priložené polená) – začína sa vyvíjať dym.

Obr. 13



✓

Drevo je potrebné umiestniť tak, aby umožnilo dostatočný prísun vzduchu – namiesto silného dymu sa objaví rovnomerne uvoľnené plamene.

Obr. 14



X

Zabráňte vzniku veľmi silného dymu – hrozí nebezpečenstvo výbuchu dymových plynov.

Pokiaľ je vytvárané veľa dymu, skontrolujte otvorenie prívodu vzduchu. Pri pretrvávajúcom dymu otvorte dvierka spaľovacej komory, alebo začnite s postupom zakúrenia od začiatku.

Obr. 15



✓

Výsledok správneho kúrenia je zobrazený na tomto obrázku. Plamene sa rovnomerne rozprestrelí cez polená a nevznikol nám žiadny dym.



Poznámka: Dilatácia plechu následkom zahrievania a chladnutia. Zakúrenie a chladnutie krbových kachlí či krbovej vložky je spravidla sprevádzané akustickými prejavmi. Toto nie je na škodu. Je to fyzikálna vlastnosť spôsobená prirodzenou rozťažnosťou použitých materiálov, tzv. „dilatáciou“.

Aj samotné horenie a praskanie dreva spôsobuje akustické prejavy, ktoré sú neoddeliteľnou súčasťou spaľovacieho procesu. Hladina intenzity zvuku (dB) pri pnutí materiálu najmä vo fáze rozkurovania a chladnutia krbových kachlí či krbovej vložky, nepresahuje hluk podľa hygienických noriem.

3.4.4 Ukončenie kúrenia

Po vyhorení ohniska uzavrite ovládače vzduchu. Uzavretím ovládača vzduchu zamedzíte nežiaducemu úniku naakumulovaného tepla spalínovou cestou (obr. 5–9, poz. A).

3.5 Prevádzka počas prechodného obdobia

V prechodnom období, resp. pri vonkajších teplotách nad 15 °C, pri daždivých a vlhkých dňoch, pri prudkom nárazovom vetre môže podľa okolností dochádzať k zhoršeniu komínového ťahu. Môže potom dôjsť k problémom pri rozkúrení, k nedostatočnému spaľovaniu, zvýšenému špineniu skla dvierok ohniska alebo unikaniu dymu do miestnosti pri prikladaní. V prípade, že komín nemá dostatočný ťah, je možné pred rozkúrením podpáliť v spaľovacej komore niekoľko stránok papiera. Krátke intenzívne teplo prerazí tzv. „atmosférickú zátku“ v komíne.

Na začiatku každej vykurovacej sezóny sa môžete stretávať pri kúrení s obdobným zápachom ako pri vypaľovaní farby. Nepravidelným kúrením sa odťahové cesty dostatočne nezahrejú, zostávajú vlhké a vyprodukovaný dym sa lepí na steny. Opakovaným kúrením sa táto hmota (kreosot) zapáli a prejavuje sa neznesiteľným chemickým zápachom. Vždy rozkurujte pozvoľna a s menším množstvom dreva, aby sa nahriali odťahové cesty, a tomuto nepríjemnému problému ste sa vyhli.

4 ČISTENIE A ÚDRŽBA



Už pri samotnej inštalácii je nutné zaistiť primeraný prístup pre čistenie a údržbu krbových kachlí či krbovej vložky a všetkých odťahových ciest.

Vami vybraný produkt je kvalitný výrobok. Pri bežnej prevádzke a dodržiavaní pokynov výrobcu je riziko vzniku prípadných porúch úplne minimálne. Výrobok a spalínové cesty, ku ktorým je pripojený, je potrebné pravidelne a dôkladne kontrolovať a čistiť vždy pred aj po vykurovacej sezóne, a to minimálne v súlade s miestnymi predpismi, vyhláškami alebo normami.



Čistenie a všetky údržbové práce vykonávajte vždy a výhradne, pokiaľ je výrobok v celkom vychladenom stave!

Povrch výrobku je chránený žiaruvzdornou povrchovou úpravou. Žiaruvzdorná povrchová úprava nie je antikoročná. Zabráňte priamemu kontaktu s vodou, inými čistiacimi prostriedkami, abrazívnymi látkami alebo rozpúšťadlami. Povrchy výrobku čistite mäkkou suchou handričkou!

4.1 Kovové povrchy

Povrch výrobku je chránený žiaruvzdornou povrchovou úpravou. Žiaruvzdorná povrchová úprava nie je antikoročná. Všetky povrchy čistite mäkkou suchou handričkou.



Zabráňte priamemu kontaktu kovových častí s vodou, inými čistiacimi prostriedkami, abrazívnymi látkami alebo rozpúšťadlami!

Prehriatie výrobku môže na vonkajšej strane spôsobiť mierny sivý lesk. Ak je potrebné prekryť odretý či poškrábaný povrch, použite na ošetrovanie iba originálnu farbu v spreji podľa požadovaného odtieňa vášho výrobku. Aplikácia nástreku môže viesť ku krátkodobému zápachu pri zatvrdzovaní spojenom s vypálením farby, pri tomto úkone zaistite riadne vetranie miestnosti.

Ak je výrobok mimo prevádzky, odporúčame uzavrieť všetky regulačné prvky, aby sa zabránilo prúdeniu vlhkého a studeného vzduchu. Pri napojení na externý prívod vzduchu (zvonku) sa všeobecne odporúča inštalovať zatváraciu klapku so silikónovým tesnením s možnosťou uzavretia prívodu vzduchu. Tým zabránite vzniku korózie tzv. „bleskovej korózie“, ktorá vzniká následkom kondenzácie vlhkosti.



Poznámka: umiestnením výrobku do priestoru / objektu s nadmernou vlhkosťou vzduchu alebo nepravidelným vykurovaním a vetraním (napr. chaty...) môže dôjsť k jeho čiastočnej korózii.

4.2 Sklenené povrchy

Na zachovanie čistoty priehľadového okienka má vplyv popri používaní vhodného paliva, dostatočnom prívode spalovacieho vzduchu a zodpovedajúcom komínovom ťahu aj spôsob obsluhy výrobku. V tejto súvislosti odporúčame prikladať palivo tak, aby bolo v ohnisku rovnomerne rozprestreté a súčasne umiestnené čo najďalej od skla. V prípade znečistenia skla je potrebné zaistiť silný oplach skla – teda dostatok sekundárneho vzduchu. A to tým, že pri kúrení posuniete ovládač prívodu vzduchu do vykurovania pri menovitom výkone (Obr. 5–9, poz. B, B1).

Pokiaľ je sklo dvierok znečistené, možno ho vo vychladenom stave očistiť novinovým papierom alebo vlhkou handričkou s nánosom popola z dreva. Pri čistení skla bežne dochádza aj k využívaniu tekutých čistiacich prostriedkov. Tie však môžu v mnohých prípadoch, nezávisle od zloženia čistiaceho prostriedku a jeho spolupôsobenia so zvyškami spaľovania (čistočky popola a pod.), poškodiť tesnenie, sklo či dekoračnú farbu daného výrobku.

Výrobca nenesie žiadnu zodpovednosť za škody vzniknuté použitím abrazívnych a chemických čistiacich prostriedkov.



4.3 Keramické povrchy

Všetka keramika a keramické komponenty sa vyrábajú ručným spôsobom. Prípadné rozmerové odchýlky (dĺžkové rozmery, rovinnosť, skrútenie, pravouhlosť) sú prípustné a zodpovedajú požiadavkám podľa platných noriem.

Glazúra je tenká finálna vrstva na povrchu keramiky, v ktorej môžu vzniknúť jemné vlasové trhliny tzv. „hárys“. Jedná sa o vlasové trhlinky vo vrstve glazúry keramických kachlí, ktoré sú ich prirodzenou súčasťou a nie sú považované za vadu v akosti povrchu. Vznikajú napätím medzi strepom kachle a vrstvou nanesej glazúry po vypálení, ale môžu sa vyskytovať aj neskôr napr. na už inštalovanom výrobku. Hárys je najviac viditeľný na lesklých transparentných glazúrach, ktorým dodáva cenený originálny vzhľad. U bielych či iných svetlých glazúr môže byť spočiatku takmer neviditeľný, po umytí kachlí napr. znečistenou vodou sa nečistoty do hárysu (trhliniek) zapijú a zvýraznia ho, čo je často práve žiaduci efekt dodávajúci kachliam dobový vzhľad. Pri efektných a tmavých glazúrach je hárys takmer neznateľný.

Nejedná sa o závalu, ale o vlastnosť kvalitnej keramiky. Vlasové trhliny nemajú vplyv na funkciu keramických dielov ani nie sú dôvodom na reklamáciu a nevzťahuje sa na ne záruka.

V glazúrach sa môžu vyskytnúť odchýlky vo farebnom tónovaní a odtieni, a to v rámci jedného dielu alebo aj medzi jednotlivými dielmi keramických komponentov rovnakého kódu glazúry na jednom výrobku. Tieto rozdiely môžu byť zreteľnejšie pri dodaní náhradných dielov – čo nie je dôvodom na reklamáciu.

Nadmerné prehrievanie obkladu môže viesť k jeho poškodeniu a môžu vzniknúť trhliny.



Odporúčané čistiace prostriedky sú mäkké pláténé, bavlnené alebo papierové utierky, čistá voda, samotné čistenie sa potom vykonáva výhradne pri izbovej teplote glazovaného povrchu. Neodporúča sa používať žiadne čistiace prostriedky na báze chemikálií, rozpúšťadiel alebo kyselín. Nepripustné na čistenie sú akékoľvek abrazívne prostriedky a mechanické čističe ako drôtenky, kefy a pod., pretože môžu spôsobiť nevratné mechanické poškodenie glazúry.

Nemastný nános nečistôt a prachové usadeniny je možné z povrchu vyfúkať prúdom stlačeného vzduchu či odsasť vysávačom.

Vyvarujte sa použitia akýchkoľvek chemických čistiacich odmasťovacích prostriedkov (saponátov), abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel!



4.4 Obloženie: kameň a pieskovec

Každé kamenné a pieskovcové obloženie je rýdzo prírodným produktom. Rôznorodá zrnitosť, textúra, rôzne kremenné linky, žilkovanie a inklúzie, špecifické farebné odtiene a obrazce sú pre prírodné produkty prirodzené a normálne, a preto nepredstavujú dôvod na reklamáciu. Vďaka jedinečnosti týchto prírodných produktov získate unikát.

Kamenné a pieskovcové obklady sú porézne a nasiakavé materiály. Prachové usadeniny možno z povrchu povyfukovať prúdom stlačeného vzduchu či odsať vysávačom. Povrchy čistite teplou vodou, navlhčenou prachovkou alebo zotrite jemnou „vlasovou“ kefou – pozor, netlačiť.



Nečistoty jemne masťného charakteru odstráňte pomocou odmasťovacích prostriedkov – technický benzín alebo acetón. Pozor, nedrhnúť! V krajnom prípade možno riešiť výmenou obkladov za nové.



Vyvarujte sa použitia akýchkoľvek chemických čistiacich prostriedkov (saponátov), abrazívnych prostriedkov a rozpúšťadiel!

Nadmerné prehrievanie obkladu môže viesť k jeho poškodeniu a môžu vzniknúť trhliny.

4.5 Čistenie a údržba ohniska

Každé ohnisko výrobku je potrebné pravidelne čistiť podľa potreby – početnosti používania spotrebiča, minimálne však raz za rok pred každou vykurovacou sezónou, obvykle spoločne s čistením spalínových ciest, dymovodu a komína. Pri čistení je potrebné odstrániť usadeniny v spaľovacom priestore, dymovodoch a clonách na smerovanie tahu. Čistenie ohniska sa robí bez použitia vodných prípravkov, napr. vysávaním alebo kefovaním ocelovou kefou. Po vyčistení uzavrite všetky ovládacie prvky.



Akékoľvek úpravy výrobku sú nepripustné!

4.6 Čistenie a údržba výstelky ohniska

Okrem šamotov sa ako výstelka spaľovacej komory používa aj materiál, tzv. *vermikulit a igniton*. Vermikulit á porovnateľné tepelné vlastnosti, ale je podstatne ľahší než šamot a igniton. V jednotlivých komorách sa môžu vyskytnúť všetky tri typy materiálov.



Všetky výstelky ohniska je nutné sledovať aj počas vykurovacej sezóny. Prípadné medzery medzi jednotlivými doskami (2–3 mm) slúžia ako tepelná dilatácia zamedzujúca ich popraskaniu a nesmú sa akokoľvek vyplňovať (napr. výmazovou hmotou), ako bolo zvykom pri starších vykurovacích telesách na pevné palivá. Ak sa medzera zväčšuje, je potrebné odstrániť popol a znovu ich k sebe priraziť. Pri čistení je nutné tiež vybrať voľne položené horné dosky (deflektory) a vyčistiť priestor nad nimi. Pri demontáži a spätnej montáži postupujte podľa návodu. Vypadnuté časti výstelky odporúčame vymeniť za nové.



Popraskané výstelkové dosky nestrácajú svoju funkčnosť pokiaľ celkom nevypadnú!

4.7 Údržba tesnenia

Tesnenie dverí a skla podliehajú bežnému opotrebeniu, najmä ak sú vystavené tepelnému namáhaniu. Preto je nutná včasná výmena, a to v závislosti od ich stavu, minimálne však každú druhú vykurovaciu sezónu. Tesnenie nesmie vypadávať, nesmie byť vypálené, rozštiepené či akokoľvek inak degradované, pretože potom stráca svoju tesniacu a dilatačnú schopnosť.

Výrobok sa nesmie používať, ak je poškodené tesnenie okolo dverí. Strata pružnosti tesnenia môže viesť až k prasknutiu skla!



Netesnosť ďalej spôsobuje nekontrolovateľný prísun vzduchu na spaľovanie, a tým neregulovateľné horenie (vyššia spotreba paliva, prekurovanie výrobku, možnosť znečistenia skla). S výmenou tesnenia sa obracajte na svojho odborného predajcu.

4.8 Likvidácia popola

Pri výrobkoch s roštom dbajte na to, aby bol popolník vyprázdňovaný už pri naplnení zhruba polovice – medzi popolom a spodnou rovinou roštu musí byť zachovaná vzduchová medzera. Pri výrobkoch bez roštov je možné na čistenie použiť vysávač určený na vysávanie popola. Vyprázdňovanie popolníka s popolom vykonávajte vždy v studenom stave, najlepšie pri príprave na ďalšie zakúrenie. Popol ukladajte do uzavretých nehorľavých nádob. Popol zo spáleného dreva je možné použiť do kompostov alebo ako hnojivo.



Pri odstraňovaní zvyškov popola skontrolujte, či neobsahuje žeravé časti paliva, ktoré by mohli spôsobiť požiar v odpadovej nádobe.

Pri niektorých typoch výrobkov je popolník usadený v nádobe pod roštom bez možnosti predného vybratia. Popolník je nutné vyberať iba v studenom stave. Prístup k popolníku je umožnený po odklopení roštu. V prípade, že má váš výrobok viečko popolníkovej zásuvky, viečko nasadte na popolník, zaareťujte a popolník vyberte.



4.9 Pokyny pre zvláštnu starostlivosť a údržbu

Príležitostne sa odporúča 2× za vykurovaciu sezónu skontrolovať, či sú skrutky a matice bezpečne pripevnené k prídržným držiakom skla, ďalej závesy dverí a mechanizmus rukoväti. Uvoľnené skrutky a matice zľahka dotiahnite kľúčom.

Ak sa dvierka ťažko otvárajú alebo zatvárajú, odporúčame trecie plochy závesov dverí a zatvárací mechanizmus mierne namazať uhlíkovým tukom alebo mazivom pre vysoké teploty (odolné proti teplotám do 1100 °C; napr. medená pasta). V prípade potreby sú bežne dostupné v špecializovaných predajniach, alebo sa obracajte na svojho odborného predajcu.



4.10 Čistenie komína – spalínových ciest

Každý používateľ vykurovacieho telesa na tuhé palivá je povinný zabezpečiť pravidelné kontroly a čistenie spalínových ciest (komína) podľa miestnych predpisov vrátane predpisov, ktoré sa týkajú národných a európskych noriem.



4.11 Požiar komína – spalinových ciest

Používaním iného, než povoleného paliva dochádza k usadzovaniu sadzí a dechtu v spalinových cestách – komíne. Pri zanedbaní ich pravidelnej kontroly a čistenia sa zvyšuje pravdepodobnosť požiaru.

V prípade vznietenia sadzí a dechtu v spalinových cestách postupujte takto:

- Zachovajte pokoj!
- Zavolajte hasičov!
- V žiadnom prípade sa nepokúšajte hasiť komín vodou!
- Pokiaľ je to možné, vyberte ohnisko, zatvorte dvierka a všetky privody vzduchu pre horenie a nechajte vyhoriť komín.
- Práškový hasičský prístroj aplikujte do spodného vyberacieho otvoru komína (zospodu nahor).
- Do vyhorenia komína neopúšťajte dom, teplotu komína a priebeh horenia priebežne kontrolujte.
- **Po vyhorení pred opätovným rozkúrením kontaktujte kominársku službu na posúdenie stavu komína a výrobcu krbových kachlí na ich prehliadku.**

V žiadnom prípade nehaste vodou, došlo by k vzniku nadmerného množstva pár a k následnému roztrhnutiu komína.

4.12 Čistenie teplovodného výmenníka

Prieduchy výmenníka je potrebné čistiť podľa potreby, aspoň 1x za 3 týždne, priloženou oceľovou kefou. Stupeň znečistenia je ovplyvnený predovšetkým vlhkosťou paliva, spôsobom obsluhy (napr. prevádzkou v úspornom režime – ovládače vzduchu uzavreté), a tiež spôsobom napojenia na vykurovaciu sústavu. Prístup k prieduchom výmenníka je z priestoru spaľovacej komory.

Pri krbových kachliach, kde sú použité clony pre usmerňovanie tahu, je nutné tieto clony vybrať.²

² Výnimkou sú napríklad krbové kachle ESPERA, bez priloženej oceľovej kefy. Čistenie výmenníka a jeho bežná kontrola je možná zvnútra spaľovacej komory po vybratí stropných šamotov.

5 NÁHRADNÉ DIELY

Povolené sú iba originálne náhradné diely schválené výrobcom. V prípade objednávky (alebo dopytu) náhradných dielov sa obracajte na autorizovaného predajcu. Zoznam všetkých predajcov nájdete na stránkach **www.romotop.com** v sekcii: **Kontakt / Predajcovia** – Zadaním presného názvu výrobku a jeho výrobného čísla (sériové číslo) pomôžete k bezchybnej identifikácii náhradného dielu.

6 ZÁRUKA A ZODPOVEDNOSŤ

Montáž a inštaláciu výrobkov smie vykonávať iba oprávnená osoba. Zoznam autorizovaných osôb je uvedený na webových stránkach spoločnosti Romotop spol. s r.o. Predajca vám podá všetky nevyhnutné informácie o výrobku, spôsobe prevádzkovania a jeho údržbe, pozri **Odvodzďavací protokol**.

Odvodzďavací protokol: Neoddeliteľnou súčasťou záručného listu je odvodzdávací protokol. Tento dokument slúži ako doklad o odbornej inštalácii a vykonanom prvom rozkúrení autorizovaným predajcom.

Pred uvedením do prevádzky je dôležité zoznámiť sa s priloženou dokumentáciou spolu so záručným listom. Zo záručného listu možno zistiť, aké povinnosti musia byť splnené, aby boli uznané prípadné záručné požiadavky – pozri **Záručný list**. Škody, ktoré boli spôsobené nesprávnou obsluhou, neodborným zásahom, napojením na nedostatočne dimenzovaný komín alebo komín s nízkym ťahom, nesprávnym zapojením na vykurovací systém (pri výrobku s teplovodným výmenníkom), neprimeraným zaobchádzaním s výrobkom, nadmerným tepelným preťažovaním výrobku, vedú k trvalému poškodeniu konštrukcie kachlí, nepodliehajú záruke, pretože týmto konaním neboli dodržané podmienky pre používanie a údržbu daného výrobku.

Iné nároky, najmä na náhradu škody spôsobenej mimo zariadenia sú vylúčené, pokiaľ nie je zákonne nariadená zodpovednosť. Nezodpovedáme za priame ani nepriame škody spôsobené výrobkom. To zahŕňa aj znečistenie miestností, ktoré je spôsobené bežnými procesmi rozkladu organických prachových zložiek a ktoré sa môžu ukladať ako tmavý povlak na častiach kachlí, stenách, tapetách, nábytku, textile a pod. Takisto sú vylúčené zodpovednosti za záruky účinky efektu vírenia prachu a zahmlievania.

7 REKLAMÁCIE

Reklamácia sa podľa zákona uplatňuje vždy u predajcu, u ktorého bol výrobok kúpený. Pre vybavenie reklamácie je nevyhnutné uviesť či doložiť nasledujúce: typ kachlí, sériové (výrobné) číslo, doklad o kúpe vrátane odvodzdávacieho protokolu, adresu umiestnenia kachlí, telefónny kontakt, opis nedostatku vrátane fotodokumentácie (uľahčíte tým priebeh vybavenia reklamácie).



Poznámka: Sériové (výrobné) číslo je jedinečný kód alfanumerických znakov, ktorý slúži na presnú identifikáciu jednotlivých výrobkov. Je súčasťou výrobného štítku, ktorý je umiestnený na výrobku. Vysvetlenie informácií, ktoré sú uvedené na **výrobnom štítku**, nájdete v **návode na inštaláciu**.

Lehota pre vybavenie reklamácie začína plynúť v momente doloženia všetkých vyššie uvedených údajov.

V prípade neoprávneného využitia nášho zákazníckeho servisu budú všetky vzniknuté náklady (cestovné náklady, náklady na dopravu a balenie, náklady za materiál a inštaláciu plus zákonná daň z pridanej hodnoty) **plne hrazené zákazníkom**.

8 ZÁKAZNÍCKY SERVIS



Záručný a pozáručný servis je zaistovaný prostredníctvom autorizovaného predajcu, u ktorého ste výrobok kúpili. Zoznam všetkých predajcov nájdete na stránkach **www.romotop.com** v sekcii: **Kontakt / Predajcovia**.



V prípade kúpy výrobku priamo u výrobcu Romotop spol. s r.o. využite, prosím, formulár na **www.romotop.com** v sekcii: **Servis / Zákaznícky servis**.

Ďalšie užitočné informácie nájdete na webových stránkach Romotop spol. s r.o. **www.romotop.com** v sekcii: **Servis / odkazy: Rady a tipy, Často kladené otázky, Slovníček pojmov**.



9 SPÔSOB LIKVIDÁCIE OBALOV A VYRADENÉHO VÝROBKU

Výrobok sa dodáva zabalený. Obal zlikvidujte podľa tabuľky **Návod na recykláciu**.



V prípade likvidácie výrobku dodržujte postup uvedený v tabuľke **Návod na recykláciu**.

NÁVOD NA RECYKLÁCIU

OBECNE

KOMPONENTY	RECYKLOVATEĽNÉ MATERIÁLY	DEMONTÁŽ	LIKVIDÁCIA
Drevené časti balenia	Drevo	Demontovať / odrezať	Použitie na vykurovanie
Plastový baliaci materiál	Umelé hmoty	Odstrániť	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Skrutky, kince a držiaky	Kovové materiály	Vyjmúť	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Vrecko so separátorom vzdušnej vlhkosti	Netkaná textília, bentonit	Vyjmúť	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Obloženie ohniska (šamotové tvarovky a dosky)	(Vermikulit**) Šamot, Igniton	Vyjmúť	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Vzduchový systém	Oceľové rúry, kolená, plast, skrutky, matice, oceľový plech, medené komponenty	Demontovať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Vonkajšia obstavba	Keramika, kamenné obklady, oceľový plech, skrutky, matice, podložky, plasty	Demontovať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Zadný panel	Oceľový plech, skrutky, matice, podložky	Demontovať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Akumulačné prvky	Magnetit Žiarobeton	Odobráť	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Dvierka spaľovacieho Priestoru / Uzáver dvierok spaľovacieho priestoru	Oceľové časti, nerezové časti, sklokeramika, štandardné diely, plasty, tesnenie zo sklokeramických vlákien*	Demontovať / odobrať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)

*Odpad zo sklokeramických vlákien sa nesmie likvidovať s bežným odpadom.

**vermikulit, ktorý sa dostal do kontaktu s ohňom alebo spalinami, je potrebné zlikvidovať a nemožno ho opätovne použiť ani recyklovať.

***elektrické a elektronické komponenty sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom.

KOMPONENTY	RECYKLOVATELNÉ MATERIÁLY	DEMONTÁŽ	LIKVIDÁCIA
Spodné (horné) dvierka	Oceľový plech, skrutky, matice, podložky	Demontovať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Nádoba na popol	Oceľový plech, oceľové časti, nerezové časti, štandardné diely, tesnenie zo sklokeramických vlákien* / vysokoteplotný silikón (v závislosti od modelu)	Demontovať / odobrať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Dielce z liatiny (dvere, hrdlo dymovodu – CPV)	Liatej ocele	Odobrať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Rošt	Liatej ocele	Odobrať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Teplotný senzor	Elektrické komponenty***, štandardné diely	Demontovať / odobrať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Ovládač	Elektronické komponenty***, štandardné diely, oceľové časti, kábel***, plast	Odskrutkovať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Jednotka SIC / EHC	Elektrické komponenty***, štandardné diely, oceľové časti, tesnenie zo sklokeramických vlákien*, plast, silikónové tesnenie, plech	Odskrutkujte a nezmiešané rozoberte	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Led dióda	Elektrické komponenty***, kábel***	Demontovať	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Sieťová zástrčka + kábel	Sieťová zástrčka***, kábel***	Odpojte napájanie a kábel zo siete a od výrobku	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)
Korpus výrobku	Oceľ	-	Mestské recyklačné stredisko (dbajte na miestne možnosti likvidácie)

*Odpad zo sklokeramických vlákien sa nesmie likvidovať s bežným odpadom.

**vermikulit, ktorý sa dostal do kontaktu s ohňom alebo spalínami, je potrebné zlikvidovať a nemožno ho opätovne použiť ani recyklovať.

***elektrické a elektronické komponenty sa nesmú likvidovať spolu so zvyškovým odpadom.

NÁVOD NA RECYKLÁCIU

OBEČNE

ZOZNAM ODPADOV

MATERIÁL	KATEGÓRIE ODPADOV	KÓD ODPADOV
Oceľové rúry, kolená, oceľový plech, nehrdzavejúca oceľ, plech, polovýrobky, liatej ocele, aretačný čap, nastavovacie skrutky	Železo a oceľ	17 04 05
Štandardné diely, skrutky, matice, atd.	Zmiešané kovy	17 04 07
Keramika, kamenné obklady	Škridle a obkladový materiál a keramika	17 01 03
Medené komponenty	Meď, bronz, mosadz	17 04 01
Vermikulit s keramickými komponentmi, šamot, akumulačné prvky (magnetit, žiarobetón)	Zmesi betónu, tehál, škridiel a obkladového materiálu a keramiky, iné ako uvedené v 17 01 06	17 01 07
Tesnenie zo sklokeramických vlákien	Odpadové vláknité materiály na báze skla	10 11 03
Vysokoteplotný silikón	Odpady obsahujúce silikóny, iné ako uvedené v 07 02 16	07 02 17
Sklokeramika	Zmesi betónu, tehál, škridiel a obkladového materiálu a keramiky, iné ako uvedené v 17 01 06	17 01 07
Plasty	Plasty	16 01 19
Penová guma	Odpad z výroby, spracovania, distribúcie a používania plastov, syntetického kaučuku a umelých vlákien	07 02
Elektronické komponenty, elektrické komponenty, sieťová zástrčka, servomotory	Vyradené elektrické a elektronické zariadenia, iné ako uvedené v 20 01 21, 20 01 23 a 20 01 35	20 01 36
Kábel	Káble iné ako uvedené v 17 04 10	17 04 11

10 PARAMETRE UVEDENÉ NA VÝROBNOM ŠTÍTKU SPOTREBIČA

Parameter	Jednotka	Vysvetlenie
P_{nom}	kW	Menovitý tepelný výkon alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva).
P_{SHnom}	kW	Menovitý tepelný výkon do priestoru alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva).
P_{Wnom}	kW	Menovitý výkon vody (pokiaľ je kotol namontovaný) alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva).
P_{part}	kW	Tepelný výkon pri čiastočnom zaťažení alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva), ak je uvedený.
P_{SHpart}	kW	Menovitý tepelný výkon do priestoru pri čiastočnom zaťažení alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva).
P_{Wpart}	kW	Výkon vody pri čiastočnom zaťažení (pokiaľ je kotol namontovaný) alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva), ak je uvedený.
P_{slow}	kW	Tepelný výkon pri pomalom spaľovaní alebo rozsah výkonu (v závislosti od druhu paliva), ak je uvedený.
P_{SHslow}	kW	Tepelný výkon do priestoru pri pomalom spaľovaní alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva), ak je uvedený.
P_{Wslow}	kW	Tepelný výkon vody pri pomalom spaľovaní (pokiaľ je inštalovaný kotol) alebo rozsah výkonov (v závislosti od druhu paliva), ak je uvedený.
$P_{acc\ in}$	kW	Tepelný príkon akumulátora v kW alebo W, iba pre vstavané spotrebiče (kachľová pec).
$T_{acc\ in}$	°C	Teplota na samostatnom vstupe do výmenníka tepla, iba pre vstavané spotrebiče (kachľová pec).
ζ_{acc}	Pa	Prietokový odpor samostatného výmenníka tepla, ktorý bol použitý pri skúške, iba pre vstavané spotrebiče (kachľová pec).
η_{nom}	%	Účinnosť spotrebiča pri menovitom tepelnom výkone.
η_{part}	%	Účinnosť spotrebiča pri čiastočnom zaťažení.
η_s	%	Sezónná účinnosť vykurovania priestoru spotrebičom pri menovitom tepelnom výkone.
EEI	-	Index energetickej účinnosti.
$CO_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Pri menovitom tepelnom výkone.
$CO_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri čiastočnom zaťažení, pokiaľ je uvedený.
$CO_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri pomalom spaľovaní, pokiaľ je uvedený.
$NO_{xnom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Pri menovitom tepelnom výkone.
$NO_{xpart} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri čiastočnom zaťažení, pokiaľ je uvedený.
$NO_{xslow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri pomalom spaľovaní, pokiaľ je uvedený.
$OGC_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Pri menovitom tepelnom výkone.
$OGC_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri čiastočnom zaťažení, pokiaľ je uvedený.
$OGC_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri pomalom spaľovaní, pokiaľ je uvedený.
$PM_{nom} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Pri menovitom tepelnom výkone meranom cez vyhrievaný filter.
$PM_{part} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri čiastočnom zaťažení merané cez vyhrievaný filter, pokiaľ je uvedený.
$PM_{slow} (13\ \% O_2)$	mg/m ³	Tepelný výkon pri pomalom spaľovaní, merané cez vyhrievaný filter, pokiaľ je uvedený.
p_{nom}	Pa	Minimálny ťah spalín pri menovitom tepelnom výkone.
p_{part}	Pa	Minimálny ťah spalín pri čiastočnom zaťažení tepelným výkonom, pokiaľ je uvedený.

p_{slow}	Pa	Minimálny ťah spalín pri tepelnom výkone pri pomalom spaľovaní, pokiaľ je uvedený.
p_w	bar	Prípustný maximálny prevádzkový tlak vody, pokiaľ je to vhodné.
d_R	mm	Minimálne vzdialenosti od horľavého materiálu – vzadu.
d_s	mm	Minimálne vzdialenosti od horľavého materiálu – od bočných stien.
d_c	mm	Minimálne vzdialenosti od horľavého materiálu – od horného okraja.
d_p	mm	Minimálne vzdialenosti od horľavého materiálu – od prednej strany.
d_F	mm	Minimálne vzdialenosti od prednej strany k horľavému materiálu na podlahe.
d_L	mm	Minimálne vzdialenosti medzi prednou časťou a horľavým materiálom na bočných stenách.
d_B	mm	Minimálne vzdialenosti od horľavého materiálu – pod dnom.
d_{non}	mm	Minimálne vzdialenosti od nehorľavých stien, zaokrúhlené na najbližšie celé číslo.
d_{Rnon}	mm	Minimálne vzdialenosti od nehorľavých stien – vzadu (so zaokrúhlením na najbližšie celé číslo).
d_{Snon}	mm	Minimálne vzdialenosti od nehorľavých stien – od bočných stien (so zaokrúhlením na najbližšie celé číslo).
S	mm	Ochranná izolácia podľa pokynov výrobcu.
e_{lsb}	kW	Spotreba pomocnej elektrickej energie v pohotovostnom režime, ktorá sa uvádza na 3 desatinné miesta.
e_{lmax}	kW	Spotreba pomocnej elektrickej energie pri menovitom tepelnom výkone, udáva sa na 3 desatinné miesta.
e_{lmin}	kW	Spotreba pomocnej elektrickej energie pri čiastočnom zaťažení tepelným výkonom, udáva sa na 3 desatinné miesta.
E, f	V, Hz	Napájacie napätie, frekvencia.
W_{max}	W	Maximálny elektrický príkon.
T_{snom}	°C	Výstupná teplota spalín pri menovitom tepelnom výkone.
T_{spart}	°C	Výstupná teplota spalín pri čiastočnom zaťažení tepelným výkonom, pokiaľ je uvedená.
T_{class}	-	Označenie komína podľa príslušnej komínovej normy.
$\Phi_{t,g\ nom}$	g/s	Hmotnostný prietok spalín pri menovitom tepelnom výkone.
$\Phi_{t,g\ part}$	g/s	Hmotnostný prietok spalín pri čiastočnom zaťažení tepelným výkonom (uvádza sa iba pre prevádzku na pelety).
V_h	m ³ /h	Standing Air Loss.
CON, INT	-	Spotrebič je schopný nepretržitej prevádzky (CON). Spotrebič je schopný prerušovanej prevádzky (INT).
d_{out}	mm	Priemer výstupu spalín.
L, H, W	mm	Celkové rozmery spotrebiča (dĺžka, výška, šírka).
m	kg	Hmotnosť spotrebiča (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).
m_{chim}	kg	Nosnosť – Maximálne zaťaženie komína, ktoré môže spotrebič niesť (zaokrúhlené na najbližšie celé číslo).
	-	Znamená: „Prečítajte si návod na obsluhu a používajte ho.“

Poznámka: Všetky hodnoty účinnosti a emisií môžu byť uvedené v tvare „≥“ / „≤“ (príslušné hraničné hodnoty).

Porucha	Príčina	Riešenie
Drevo nemožno podpáliť alebo len veľmi ťažko	informáciu, ako správne vykonať rozkúrenie, nájdete v sekcii 3.4.2 Rozkúrenie	
	drevo je vlhké	používajte iba suché palivo – pozri kapitolu 3.1 Palivo
	príliš veľké kusy dreva	použite menšie polienka dreva
	nedostatočný prísun vzduchu	1. ovládačom prívodu vzduchu zvýšte prívod spaľovacieho vzduchu. Skontrolujte prívod vzduchu do miestnosti 2. pokiaľ nie je výrobok pripojený na CPV, skontrolujte polohy ovládača prívodu vzduchu
	pripojenie ku komínu alebo dymovod zle tesní (je prisávaný falošný vzduch)	nechajte preveriť komín (napr. utesnenie komínových dvierok). Riadne odoberte dymové rúry / poškodené vymeňte
	zlý ťah komína	s kominárom (kachliarom) objasnite príčinu a prijmite opatrenia, napr. vyčistiť komín, odstrániť redukcie dymovodu, zvýšiť komín, priviesť dostatok vzduchu do miestnosti, priviesť dostatok vzduchu cez CPV
	zhoršené vonkajšie klimatické podmienky	pozri kapitolu 3.5 Prevádzka počas prechodného obdobia
Drevo horí zle a bez svetlého plameňa, prípadne oheň celkom zhasne	drevo je vlhké	používajte iba suché palivo – pozri kapitolu 3.1 Palivo
	nedostatočný prísun vzduchu/ovládač je uzavretý	ovládačom prívodu vzduchu zvýšte prívod spaľovacieho vzduchu. Skontrolujte prívod vzduchu do miestnosti, skontrolujte prívod vzduchu cez CPV
	zhoršené vonkajšie klimatické podmienky/vonkajšia teplota je príliš vysoká	pozri kapitolu 3.5 Prevádzka počas prechodného obdobia
	komín alebo dymovod zle tesní (je prisávaný falošný vzduch)	nechajte preveriť komín (napr. utesniť komínové dvierka) Riadne zosadiť dymové rúry či poškodené vymeniť

	zlý ťah komína/netesniace alebo pootvorené dvierka čistiaceho alebo vyberacieho otvoru komína	1. s kominárom (kachliarom) objasniť príčinu a prijať opatrenia, napr. vyčistiť komín, odstrániť redukcie dymovodu, zvýšiť komín, priviesť dostatok vzduchu do miestnosti, skontrolujte prívod vzduchu 2. cez CPV
Tvorí sa sadze, ktoré sa usadzujú na šamotoch	drevo je vlhké	používajte iba suché palivo – pozri kapitolu 3.1 Palivo
	nedostatočný prísun vzduchu	ovládačom prívodu vzduchu zvýšte prívod spaľovacieho vzduchu. Skontrolujte prívod vzduchu do miestnosti
	príliš malé množstvo dreva – ohnisko zostáva studené	skontrolujte hmotnosť dávky paliva (optimálna dávka paliva, pozri návod na inštaláciu)
Tvorí sa sadze, ktoré sa usadzujú na skle	drevo je vlhké	používajte iba suché palivo – pozri kapitolu 3.1 Palivo
	nedostatočné množstvo sekundárneho vzduchu	ovládač prívodu vzduchu uveďte do optimálnej polohy pre zvýšenie sekundárneho vzduchu
	dvierka ohniska netesnia	kontrola tesnosti
	slabý ťah komína	pozri kapitolu 2.5 Inštalácia výrobku a 2.6 Pripojenie výrobku ku komínu
	Zásada: Podľa spôsobu kúrenia a použitého paliva je nutné sklo dvierok občas vyčistiť – pozri kap. 4.2 Sklenené povrchy .	
Drevo horí príliš rýchlo	príliš silný ťah komína	nechajte preveriť komín
	malé kusy dreva	použite väčšie kusy dreva
	ovládač nie je správne nastavený	ovládačom prívodu vzduchu znížte prívod spaľovacieho vzduchu
Pri prevádzke sa objavuje zápach a dym	ide o vypaľovanie ochranného laku, resp. kachle sú ušpinené, zaprášené	vypaľovanie farby dokončte – dym (a zápach) čoskoro pominie, resp. kachle zvonku v studenom stave vyčistíte – vetrajte
	ťah komína je príliš malý.	pozri kapitolu 2.5 Inštalácia výrobku a 2.6 Pripojenie výrobku ku komínu
	malý prierez komína	pozri kapitolu 2.5 Inštalácia výrobku a 2.6 Pripojenie výrobku ku komínu

	dymovody sú znečistené sadzami	pozri kapitolu 4.10 Čistenie komína – spalínových ciest
	silný vietor, ktorý tlačí do komína	pozri kapitolu 3.5 Prevádzka počas prechodného obdobia
	ventilátory (kúpeľňa, kuchyňa) spôsobujú podtlak v obytnej miestnosti a nasávajú dym z kachlí.	vypnite všetky zariadenia
Komín sa rosí a zanáša sadzami, z dymovodu vyteká kondenzát (zapojenie výrobku na zvislý dymovod s funkciou komína)	drevo je vlhké	používajte iba suché palivo – pozri kapitolu 3.1 Palivo
	dym je studený / komín je studený	použite malé kusy dreva na rozhorenie a zahriatie komína
	prierez komína je príliš veľký	s kominárom (kachliarom) objasnite príčinu a prijmite opatrenia
Oheň dobre horí, ale nedochádza k zahriatiu priestoru	príliš silný ťah komína	pozri kapitolu 2.5 Inštalácia výrobku a 2.6 Pripojenie výrobku ku komínu
	vykurovaná miestnosť je veľká	poradte sa s kominárom (kachliarom) / znížte tepelné straty priestoru (napr. zateplenie) / zle výkonnostne zvolený výrobok
Po otvorení ohniska uniká dym do miestnosti	ťah komína je príliš slabý / prierez komína je príliš veľký alebo, naopak, malý	s kominárom (kachliarom) objasnite príčinu a prijmite opatrenia
	oheň ešte veľmi silno horí	otvárajte dvere vo chvíli, keď nie je vidieť plamene
	dvierka ohniska boli otvorené príliš rýchlo	pozri kapitolu 3.4 Prevádzkovanie výrobku
	ventilátory (kúpeľňa, kuchyňa) spôsobujú podtlak v obytnej miestnosti a nasávajú dym z kachlí	vypnite všetky zariadenia
	nevhodné palivo, tvorí sa príliš veľa popola	používajte iba čisté a suché drevo – pozri kapitolu 3.1 Palivo

S prípadnými otázkami sa môžete kedykoľvek obrátiť na špecializovaného predajcu ROMOTOP alebo kominára.

Prajeme vám veľa radosti a príjemne strávených hodín s vaším výrobkom značky ROMOTOP.

OGÓLNA INSTRUKCJA